

TO:

From

Maitte

Mar
2nd
4th

H. Y.

well
Mr
address 905531 Pte H. Y.
2nd NZEF
C.M.F.

from the unit
of the unit
H. Y.

ACTIVE SERVICE

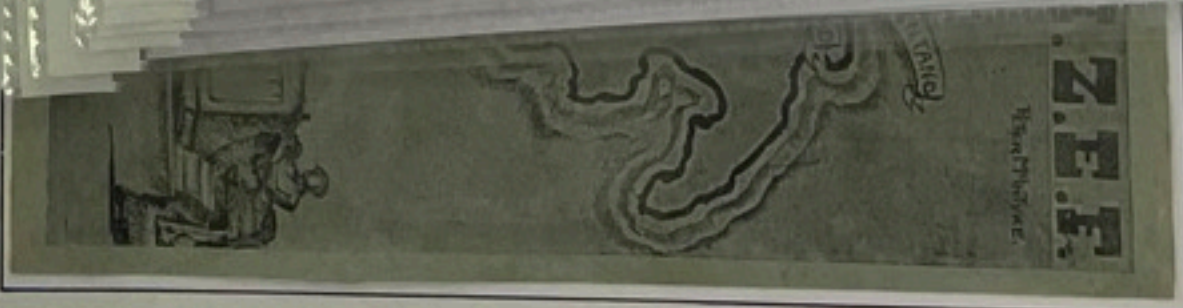
Aérogrammes de Noël des forces britanniques pendant la Seconde Guerre mondiale

Au début de la Seconde Guerre mondiale, les services de courrier et de télégraphe pour les unités militaires britanniques étaient gérés par les services postaux de l'armée (APS) qui faisaient partie des Royal Engineers. Le grand nombre de militaires déployés à travers le monde nécessitait des innovations pour améliorer l'efficacité du transport du courrier, en particulier sur les théâtres de guerre les plus éloignés.

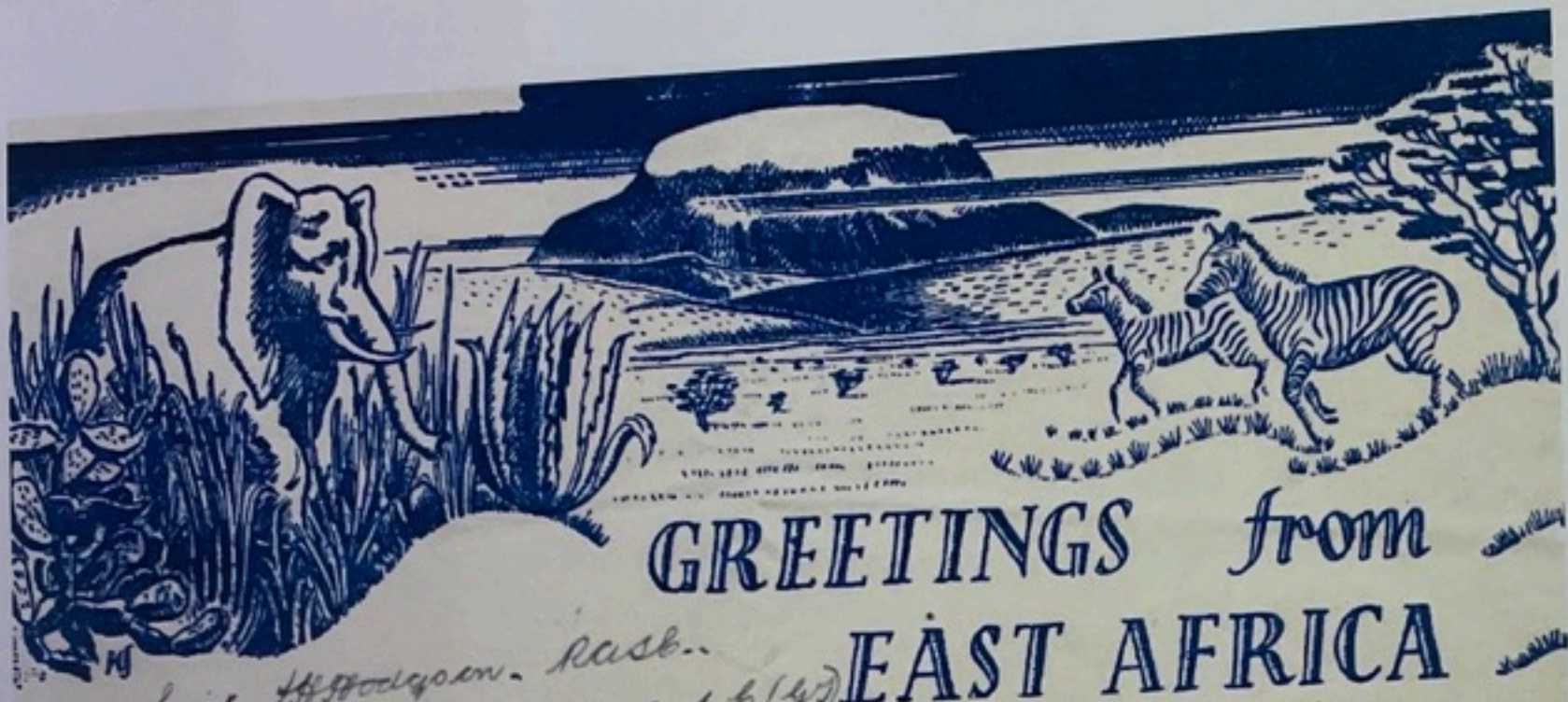
Le courrier des forces militaires britanniques en Afrique du Nord et au Moyen-Orient était géré par une nouvelle Base Army Post Office (APO) établie au Caire à partir de juillet 1940. Les routes postales à travers les régions méditerranéennes et balkaniques étaient menacées par l'entrée de l'Italie dans la guerre et par l'occupation allemande des territoires conquis en Yougoslavie et en Grèce, d'où la nécessité de trouver des itinéraires alternatifs. Une voie postale de surface via le cap de Bonne-Espérance et une nouvelle voie aérienne à travers le sud du désert du Sahara ont été établies. Ces services étaient très lents et subissaient également des pertes dues aux actions ennemies. Pour améliorer le service, il était nécessaire de trouver un moyen d'alléger le courrier afin qu'une plus grande partie puisse être transportée par voie aérienne, ce qui a conduit à l'introduction de « l'aérogamme » et du « formulaire de lettre aérienne ». Ces formulaires ont d'abord été mis en œuvre au Moyen-Orient, mais ont rapidement été étendus ailleurs.

Un aérogamme était un formulaire, d'environ 50 x 75 mm, sur lequel une lettre était écrite, photographiée et envoyée sous forme de négatif sur des rouleaux de microfilm. À destination, les négatifs étaient imprimés sur du papier photographique et livrés sous forme de lettres rétrographiées par le bureau de poste généraux. Il était affirmé que 1 600 aérogrammes ne pesaient que 3 pence contre 50 livres pour 1 600 lettres ordinaires. L'utilisation de l'aérogamme n'était pas rationnée et son affranchissement était le même prix que les lettres standard – trois pence. Bien que l'aérogamme soit avéré immédiatement populaire, son utilisation était limitée en raison de sa taille et de son manque de confidentialité, de sorte que lorsqu'une capacité d'avion suffisante est devenue disponible, son utilisation a diminué au profit de la lettre aérienne.

Une lettre aérienne ou un aérogamme était une forme auto-obturant légère qui ne pesait que 3 pence. Il a été proposé par le directeur adjoint des services postaux de l'armée, le lieutenant-colonel R. E. Evans, Royal Engineers, et a été approuvé par Sir Anthony Eden, le secrétaire d'État britannique à la guerre. Le 1^{er} mars 1941, le service entre le Moyen-Orient et le Royaume-Uni a été lancé, utilisant une combinaison d'hydravions Imperial Airways et de transport militaire. L'affranchissement de chaque lettre aérienne était de trois pence (3d) et, en raison de la capacité aérienne limitée, ils étaient initialement rationnés à un par homme et par mois, mais à mesure que plus de capacité devenait disponible pendant la guerre, la ration a été levée. La nature prise de la lettre aérienne a assuré sa popularité auprès de ses utilisateurs au point que son utilisation s'est poursuivie après la guerre et a également été étendue au courrier civil. Cette exposition illustre des aérogrammes utilisés par les forces militaires du Commonwealth britannique pour les messages de Noël pendant et peu après la Seconde Guerre mondiale.



L'aérogramme de Noël de 1944 pour le Commandement de l'Afrique de l'Est a également été imprimé à Pretoria, en Afrique du Sud, et comprenait un dessin avec des impalas sur le devant et un éléphant et des zèbres à l'intérieur. Cet exemple est pré-imprimé "Postage Free" (sans frais de port) dans le coin supérieur droit et a été envoyé à Milton Damerel dans le Devonshire, en Angleterre. Il porte une oblitération de « A.P.O. 2 » daté 27 XI 44 et un marquage de censure violet avec une couronne et un blason. L'expéditeur, le lieutenant Hodgson, écrivait à ses parents.



GREETINGS from
EAST AFRICA

Lieut. Hodgson. R.A.S.
194 Platoon. C.A.A.S. 6(4)
Newfield Command. 26th Nov. 44. Sunday.

Dear Mum & Dad,
I'm wishing you both a very happy
Xmas & hoping that the new year will see the end of this
old war & you settled in the modern busy. You've been
looking for. I trust you are both still well and that
the cold weather
hoping very fit &
Betty. They are
for the holidays
for the address
yet. In case
from me. The
Good luck!

FROM

POSTAGE FREE

27 XI 44

CHRISTMAS GREETINGS

for Mr. & Mrs. J. Hodgson.
"Newfield"
Milton Damerel,
Francis Corner,
h. Devon

By Air Mail

IF ANYTHING IS ENCLOSED THIS LETTER WILL BE SENT BY ORDINARY MAIL

Commandement de l'Afrique de l'Est

Alors que la menace de guerre augmentait à la fin des années 1930, les King's African Rifles britannique (KAR) en Afrique de l'Est ont été élargis. La force était composée de troupes du Kenya, du Tanganyika (Tanzanie), du Nyassaland (Malawi), de la Rhodésie du Nord (Zambie) et de la Rhodésie du Sud (Zimbabwe), et des renforts ont commencé à arriver d'Afrique du Sud et d'Afrique de l'Ouest. La Force de l'Afrique de l'Est a été élevée en statut de commandement en septembre 1941 sous la direction du général Sir William Platt, couvrant l'Afrique du Nord-Est, l'Afrique de l'Est et l'Afrique centrale britannique.

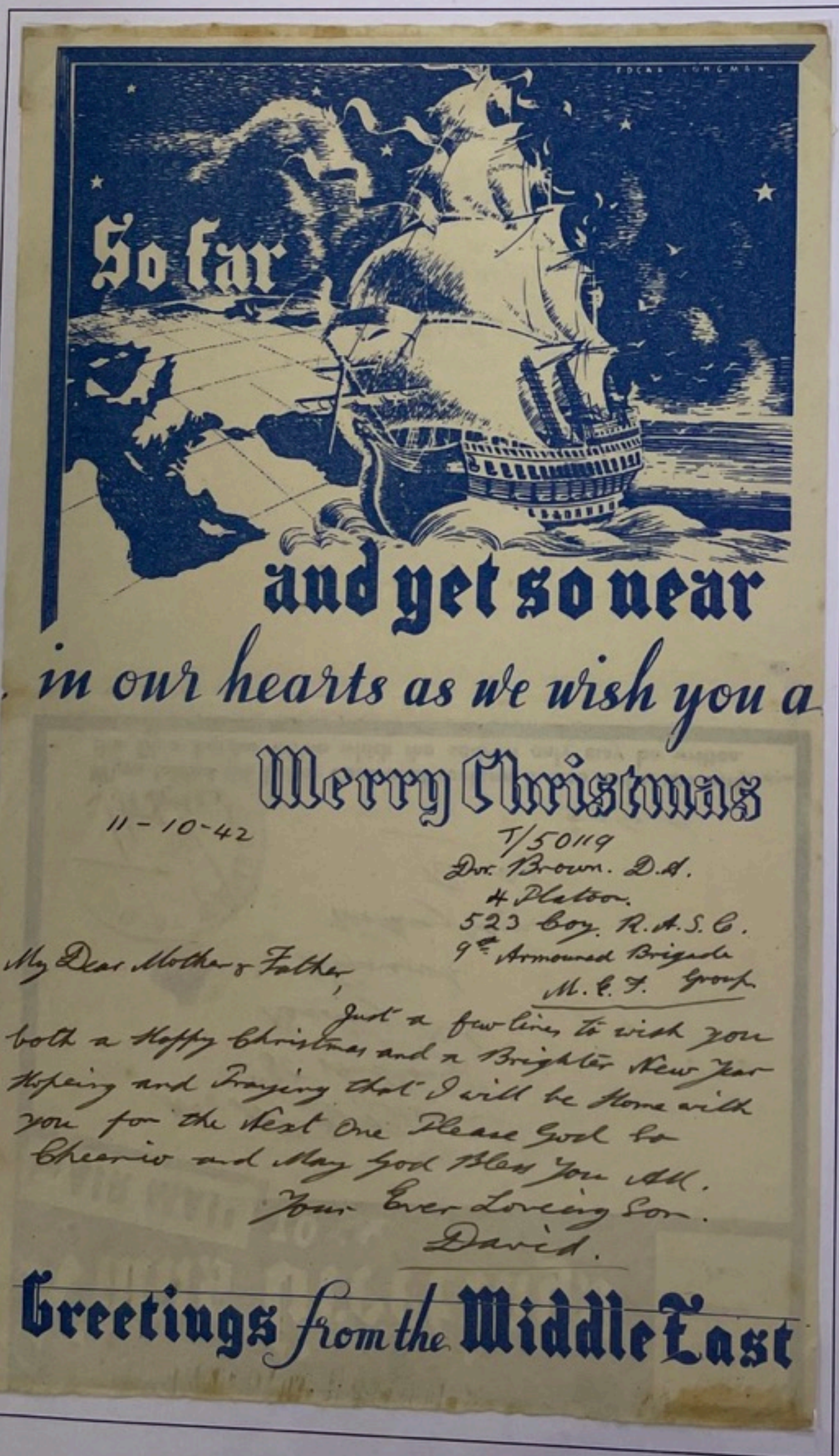


Cet aérogramme de Noël de 1943 imprimé à Pretoria, en Afrique du Sud, pour le Commandement de l'Afrique

de l'Est a été utilisé par les troupes en Afrique orientale britannique et dans les territoires ennemis occupés. Chaque militaire a reçu cinq aérogrammes vierges pour son usage, mais un seul d'entre eux a été imprimé avec un marquage « Postage Free » (sans frais de port). Les autres formulaires devaient être affranchis avec l'affranchissement approprié, 3 pence en timbres de Grande-Bretagne ou l'équivalent en affranchissement local. Cet aérogramme a été envoyé à Londres et a une oblitération de « A.P.O. 89 » portant la date 4 XII 43; il a reçu une marque de censure militaire rectangulaire en violet.

Commandement du Moyen-Orient

Le Commandement du Moyen-Orient a été établi au Caire en juin 1939 par mesure de précaution contre la possibilité qu'une guerre éclate. La nouvelle organisation était destinée à fournir un commandement centralisé des unités de l'armée en Égypte, au Soudan et en Palestine/Transjordanie. En cas de guerre, la zone de responsabilité pourrait être étendue au Somaliland britannique, à Aden, à l'Irak et au golfe Persique. En fait, le commandement a été étendu à l'Éthiopie, à l'Érythrée, à la Libye et à la Grèce au fur et à mesure que la Seconde Guerre mondiale progressait, bien que la responsabilité de l'Irak et de la Perse ait été transférée à PAIFORCE en 1941.

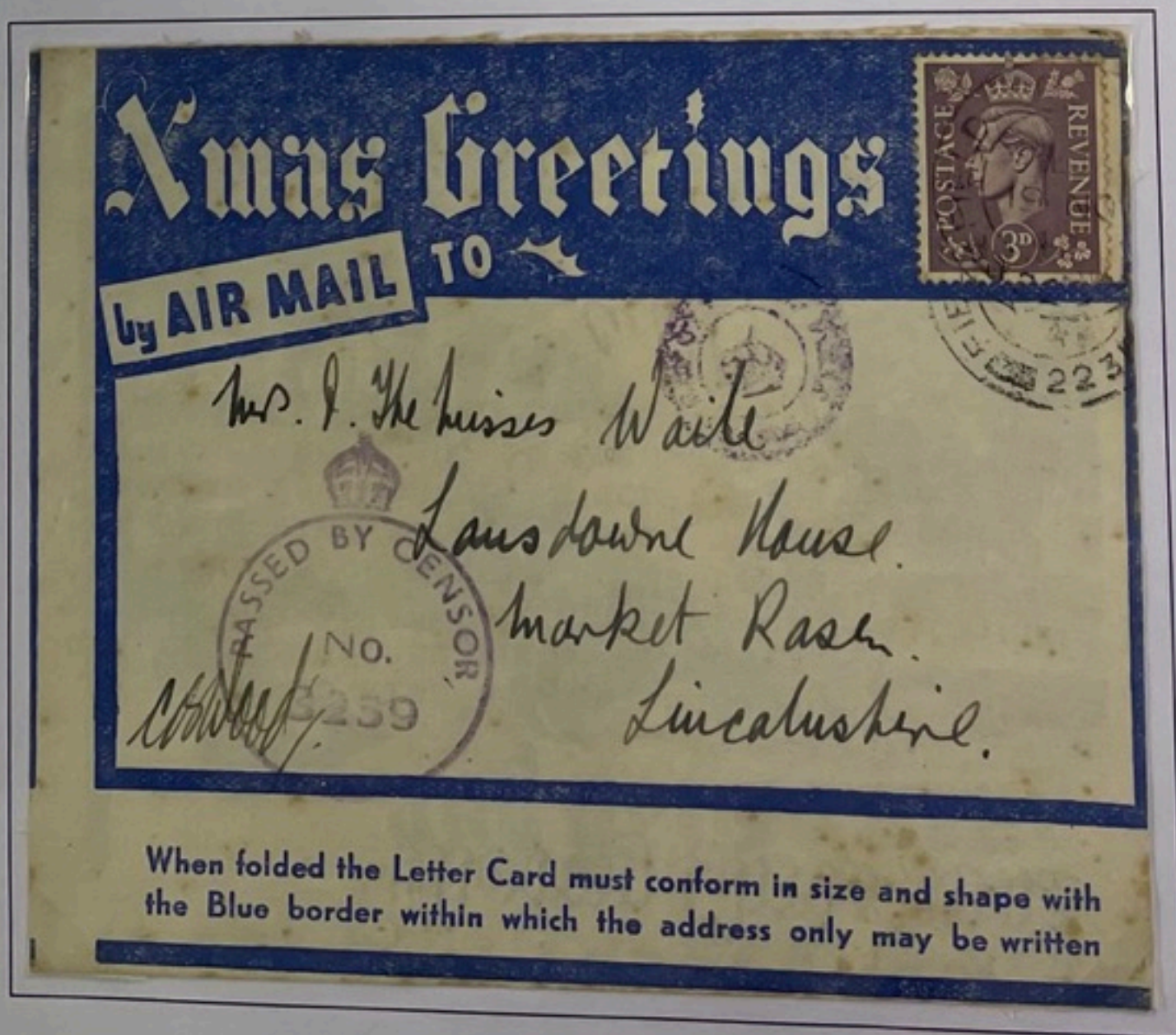


Des aérogrammes de Noël ont été fournis au personnel militaire britannique en service actif au Moyen-Orient en novembre 1942. Il existe deux formes légèrement différentes. L'intérieur du formulaire représente un navire de guerre à voile avec un message de Noël.



Le Type 1 de formulaire utilisé au Moyen-Orient en 1942 a un cadre bleu autour de tout le panneau avant avec « Xmas Greetings To » dans la partie supérieure. La boîte d'affranchissement porte l'inscription « Affix Stamp Here » (Apposez le timbre ici). L'aérogramme ci-dessus est de Type 1 et a été affranchi avec des timbres de la colonie de Kenya, Ouganda, et Tanganyika ayant un oblitération « E A / A.P.O. 51 » (Eldoret, Kenya) datée du 12 XI 1942.

Le Type 2 a un cadre bleu qui ne s'étend pas jusqu'au bas du panneau avant. Les instructions de pliage sont imprimées sous le bas du cadre. De plus, l'inscription dans la boîte d'affranchissement est « Affix 3d. Stamp Here » (Apposer 3d. timbre ici). L'exemple de Type 2 ci-dessous a une oblitération « Field Post Office 223 » datée du 19 NO 42. L'expéditeur était en Perse.



Le dessin de l'aérogamme du Commandement du Moyen-Orient en 1944 a un panneau extérieur simple indiquant « Christmas Air Letter » et inscrit « Postage Free » dans la boîte d'affranchissement. L'illustration intérieure représente un cavalier sur un chameau. Ces exemples ont été émis pour le personnel de l'armée, car l'empreinte à l'intérieur comporte un insigne de l'armée et le texte « H M Forces in the Middle East ». La lettre a été postée à Helwan, Égypte, (oblitération n° 71) le 8 NO 44.



BY AIR MAIL

CHRISTMAS
AIR LETTERS

IF ANYTHING IS ENCLOSED THIS LETTER
WILL BE SENT BY ORDINARY



Jones & family
Tley Road
Cardiff.
th Wales.
t. Britain.

XMAS
1944.



ROYAL AIR FORCE
MIDDLE EAST

GREETINGS
of the SEASON

D. Wolfstein

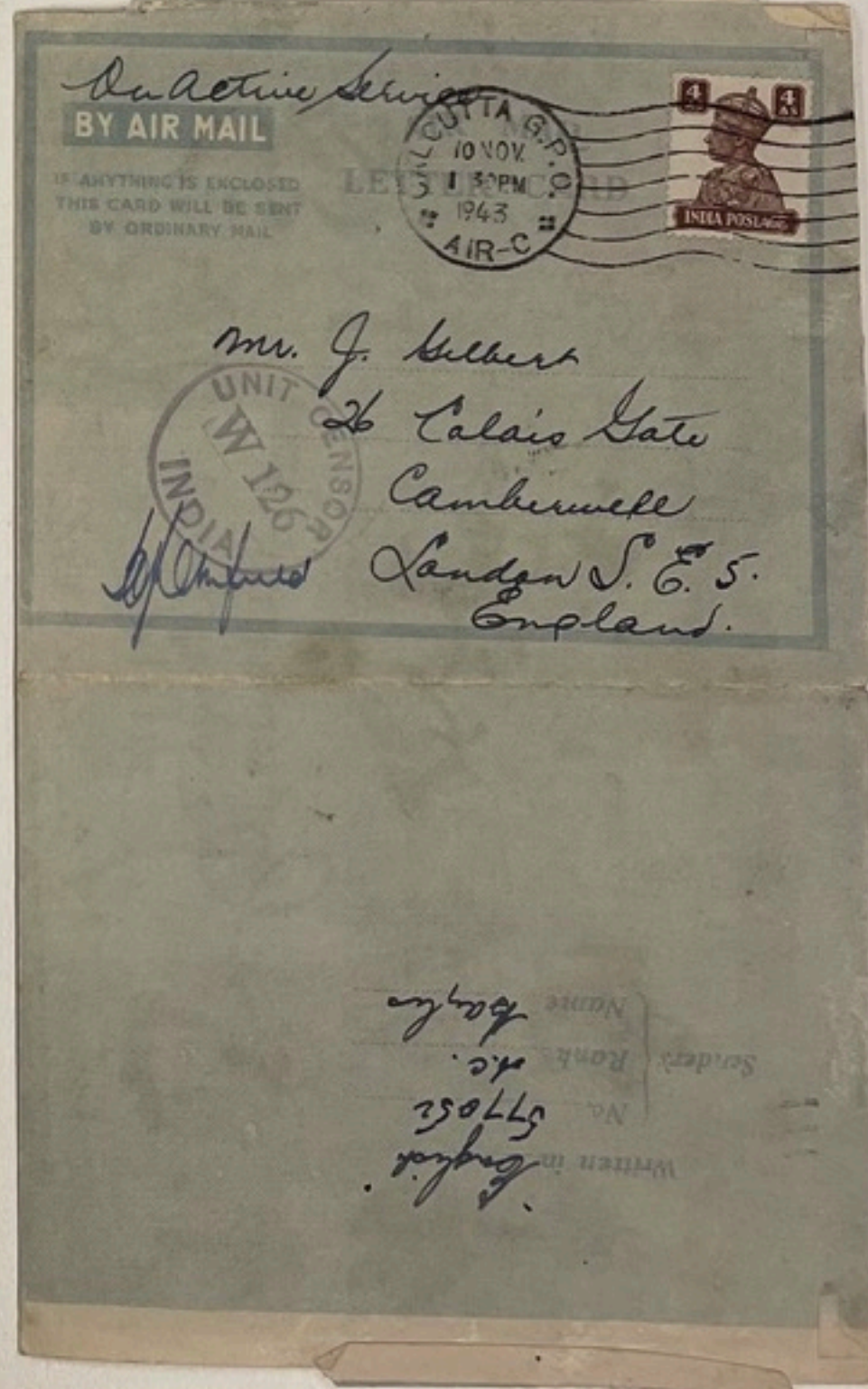
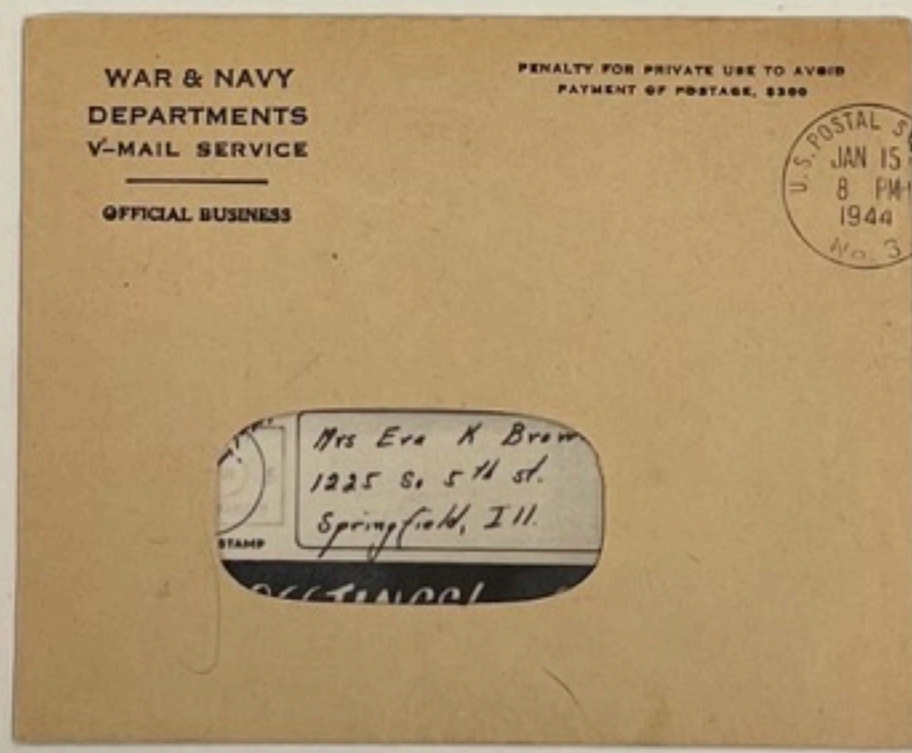
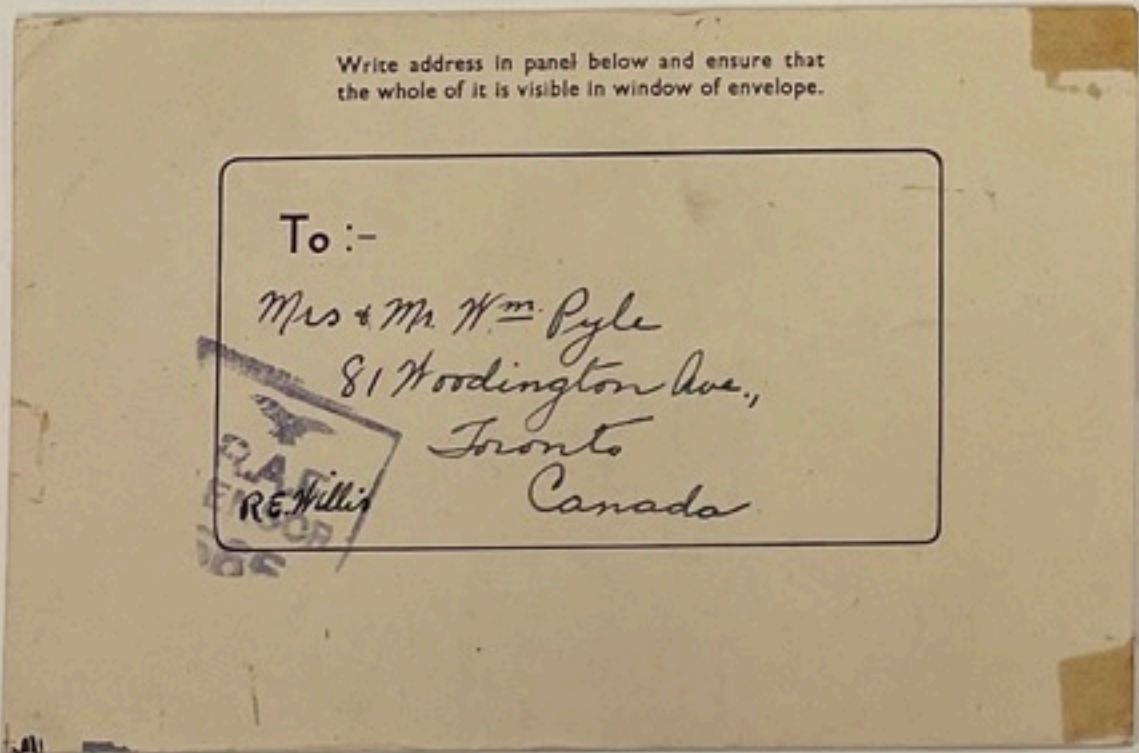
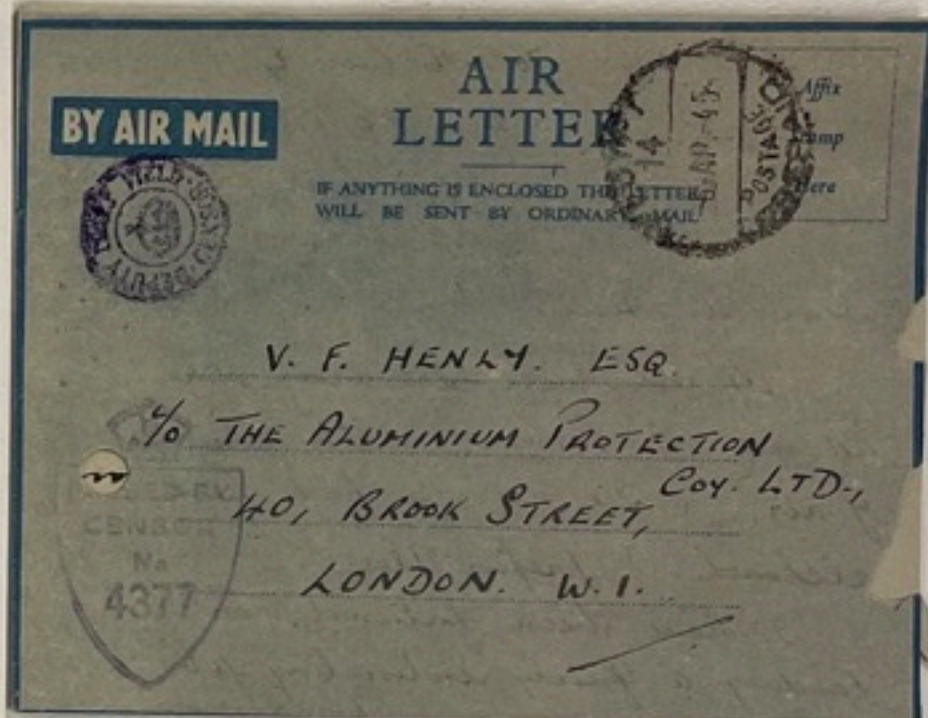
FROM.

TO. *Mr, Mrs, O. Jones & Family*



*May the coming year bring Peace,
and Prosperity to all.*

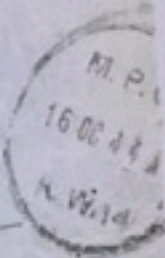
L'aérogramme de Noël 1944 pour le Commandement du Moyen-Orient avait une émission distincte pour le personnel de la Royal Air Force. Le dessin était identique à celle de l'armée à l'exception que l'intérieur avait le R.A.F. badge et le texte « Royal Air Force Middle East ». Cet aérogramme a été envoyé sur le 8 NO 44 depuis le « Field Post Office 148 », qui était affecté à Qastina, en Palestine, à côté du camp militaire britannique de Be'er Tuvia.



ON ACTIVE SERVICE

TO:

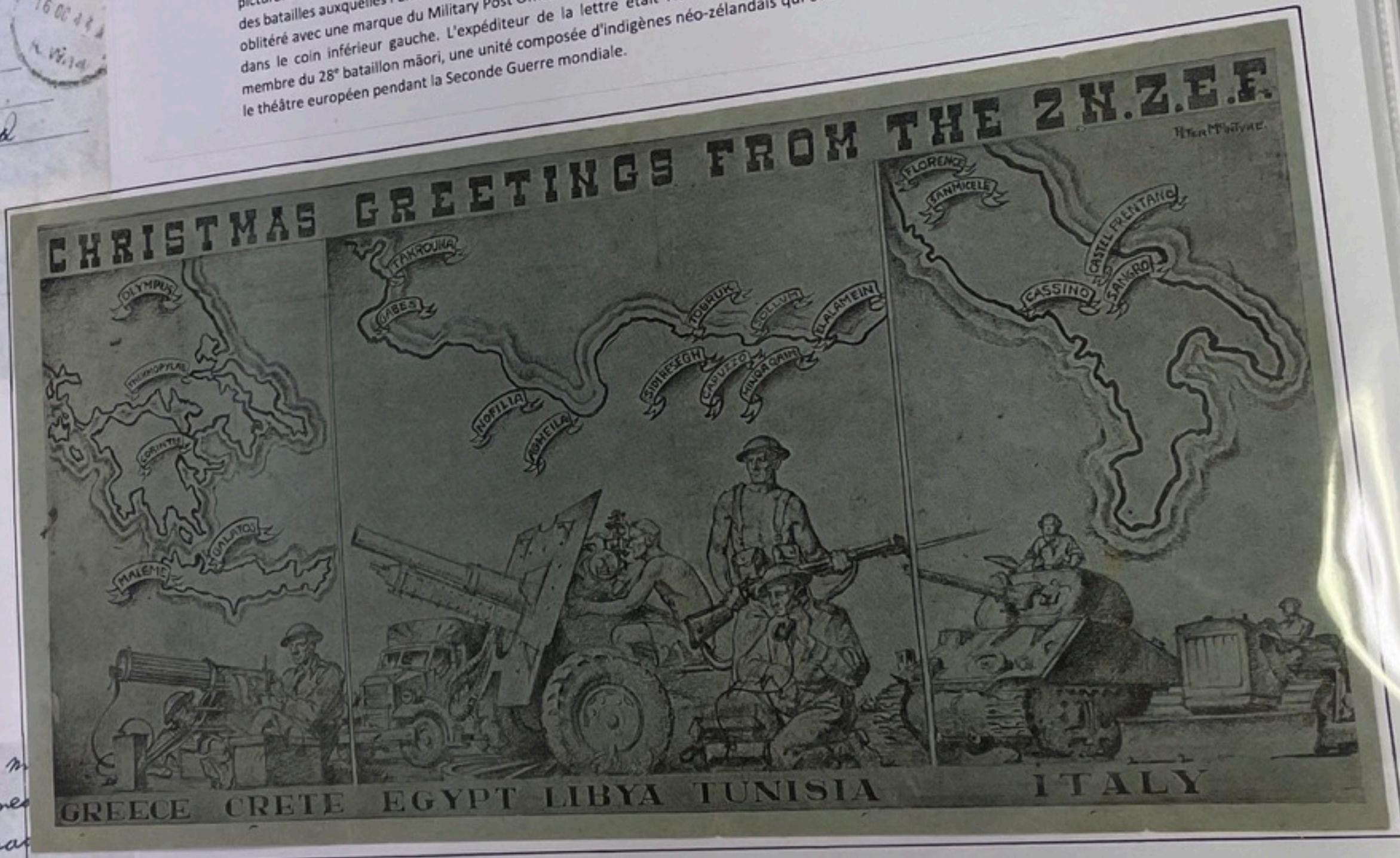
Mr K A Adenall Capt
2nd Field Co McBurne
4th Depot camp
Wellington
New Zealand



Cet aérogramme de Noël a été envoyé par un membre du 2^e New Zealand Expeditionary Force, la division d'infanterie de volontaires que la Nouvelle-Zélande a envoyée pour aider dans la guerre contre les puissances de l'Axe. L'unité faisait partie de la 8^e armée britannique et a combattu en Grèce et en Crète, en Afrique du Nord, notamment à El Alamein, et lors de l'invasion de l'Italie. Le dessin pictural à l'intérieur de l'aérogramme montre des soldats avec un équipement militaire et une carte des batailles auxquelles l'unité a participé. Le panneau avant de l'aérogramme est très simple; il a été oblitéré avec une marque du Military Post Office « M. P. O. / K. W. 14 » le 16 OC 44 et a été censuré dans le coin inférieur gauche. L'expéditeur de la lettre était Henry Tihema, service no. 808531, membre du 28^e bataillon māori, une unité composée d'indigènes néo-zélandais qui ont combattu sur le théâtre européen pendant la Seconde Guerre mondiale.

From

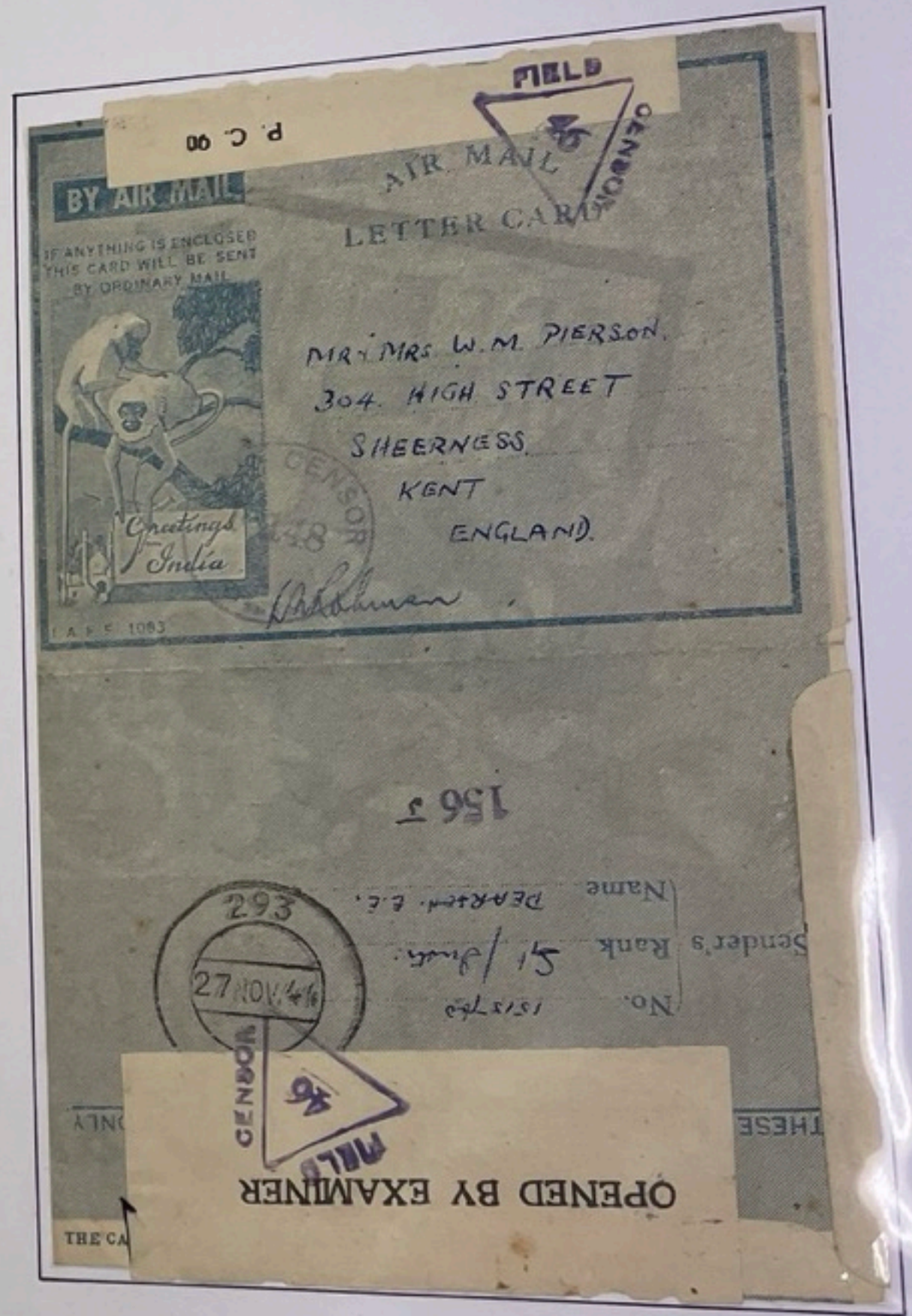
H. Tihema
2 NZEF



well as writing you in
my lot and all the mes
address 808531 Pte H. Tihema
Maori Reinforcement Mary Xmas
D. De G. happy New Year
advance Bess and God Bless you
2nd NZEF all from
C.M.P. one messengers
of the unit
from Pte
H. Tihema

57 633 6

Il y avait un deuxième dessin en 1944 du Commandement de l'Inde. L'indicium était de deux langurs et l'empreinte picturale à l'intérieur était celle d'un militaire faisant clignoter un signe de victoire. Encore une fois, des exemples existent avec une empreinte « Free » sur le panneau avant, mais il manque sur l'exemple présenté ici. Deux marques de censure et une oblitération de 27 NOV 44 apparaissent sur les panneaux avant et arrière. L'intérieur d'un deuxième aérogramme est également représenté.



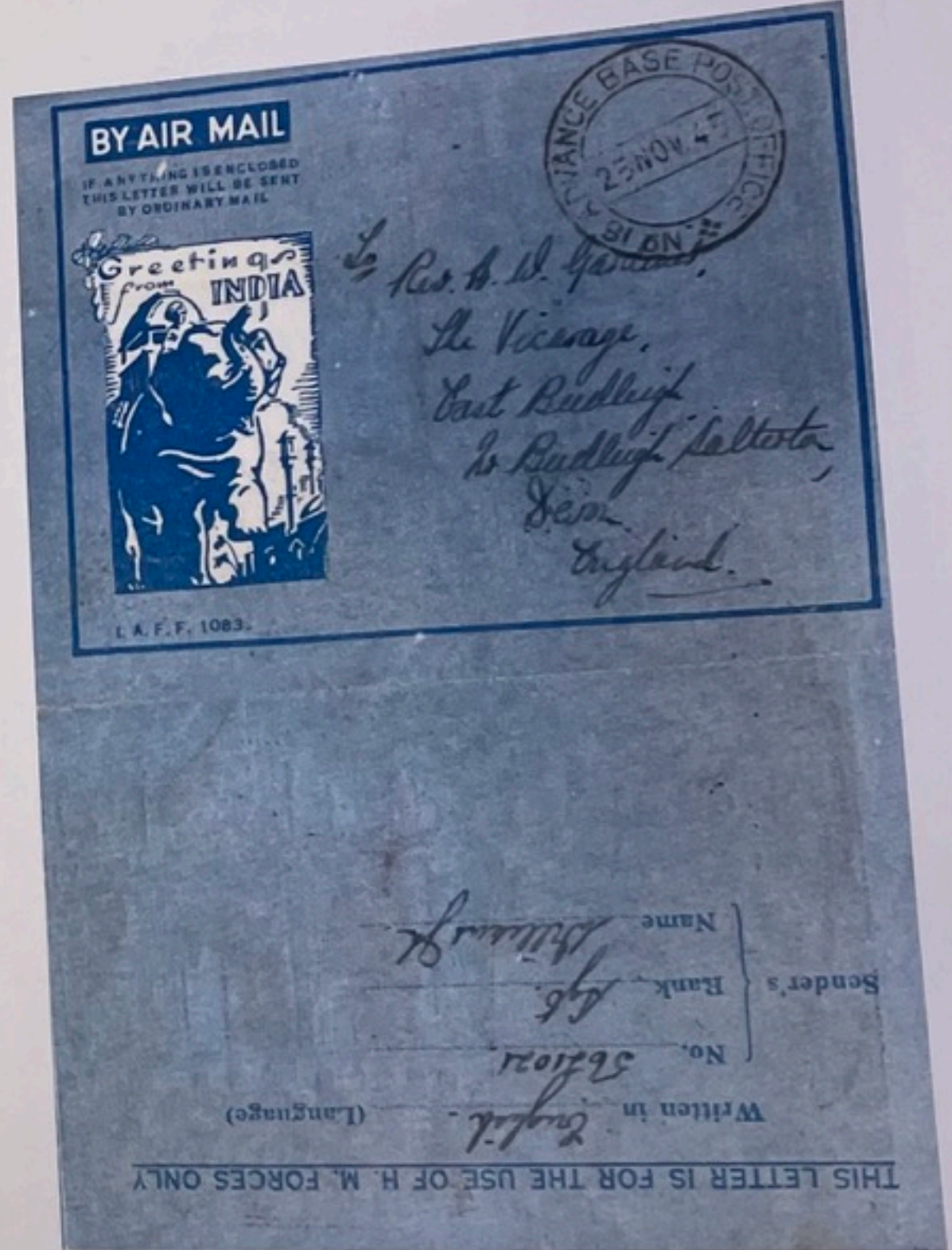
L'inducium de l'aérogramme de Noël 1945 du Commandement de l'Inde a un éléphant avec un mahout (le guide) et un howdah (une sorte de palanquin). Les aérogrammes existent avec et sans tampon de main "X'MAS MAIL FREE". Il y avait deux empreintes picturales distinctes pour l'intérieur ; ce dessin-ci en couleur est d'un militaire et du Taj Mahal. Le panneau avant a été oblitéré avec « No. 18 ADVANCE BASE POST OFFICE » le 25 NOV 45 ; il n'y a pas de marquage de censure, probablement en raison de la fin de la guerre.



To The Rev. H. W. Gardner
& Family.

Wishing you all
a Merry Christmas &
Happy New Year.

Kind Regards,
Sgt Williams J.



La lettre aérienne de Noël officielle pour les forces sud-africaines au Moyen-Orient et en Afrique du Nord pour 1944 a été imprimée avec un dessin sur les panneaux inférieur et latéral montrant des pyramides, un globe et une scène d'hiver, avec un springbok sautant avec espoir vers un « V » pour Victoire. Les inscriptions sur le panneau avant sont en anglais et en afrikaans et il y a une « certification d'honneur », par laquelle l'expéditeur a affirmé que le contenu ne comprenait que des sujets privés et familiales. L'aérogamme a néanmoins été censurée.



No 41
 No 9753P
 LT 7. Mislead
 Adv BASE Depot
 UDF CMF
 3-12-44

My sweetheart,
 just a few lines to-day
 to say hullo and let you know that I
 am still alive & kicking and also still
 very much in love with you. Don't
 mean too much about these letter cards
 as I have quite a number still and
 have to get rid of them somehow. Of
 course I could skip a day now and again
 and then would be able to write a
 longer one the next day but I don't think
 you would like this.

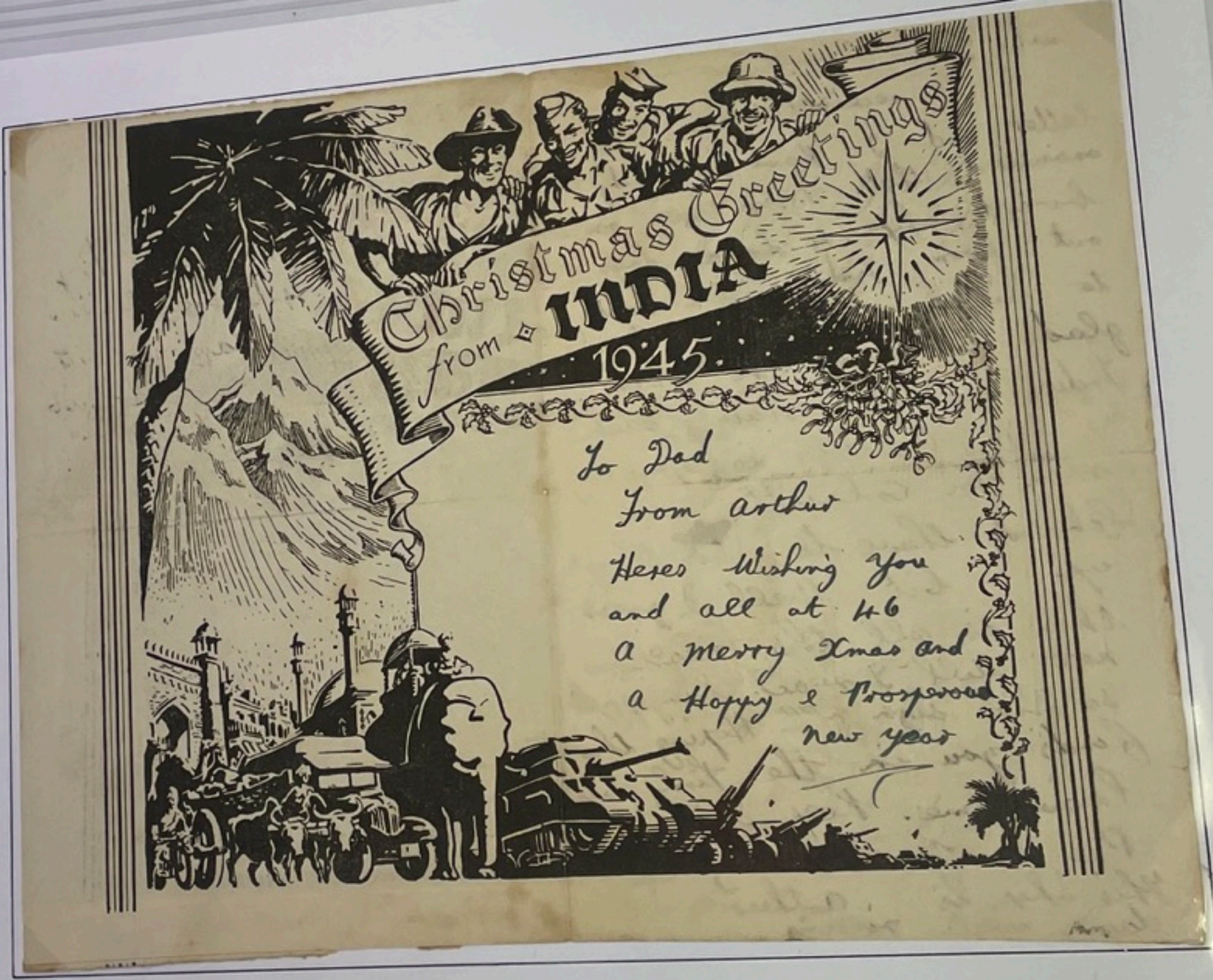
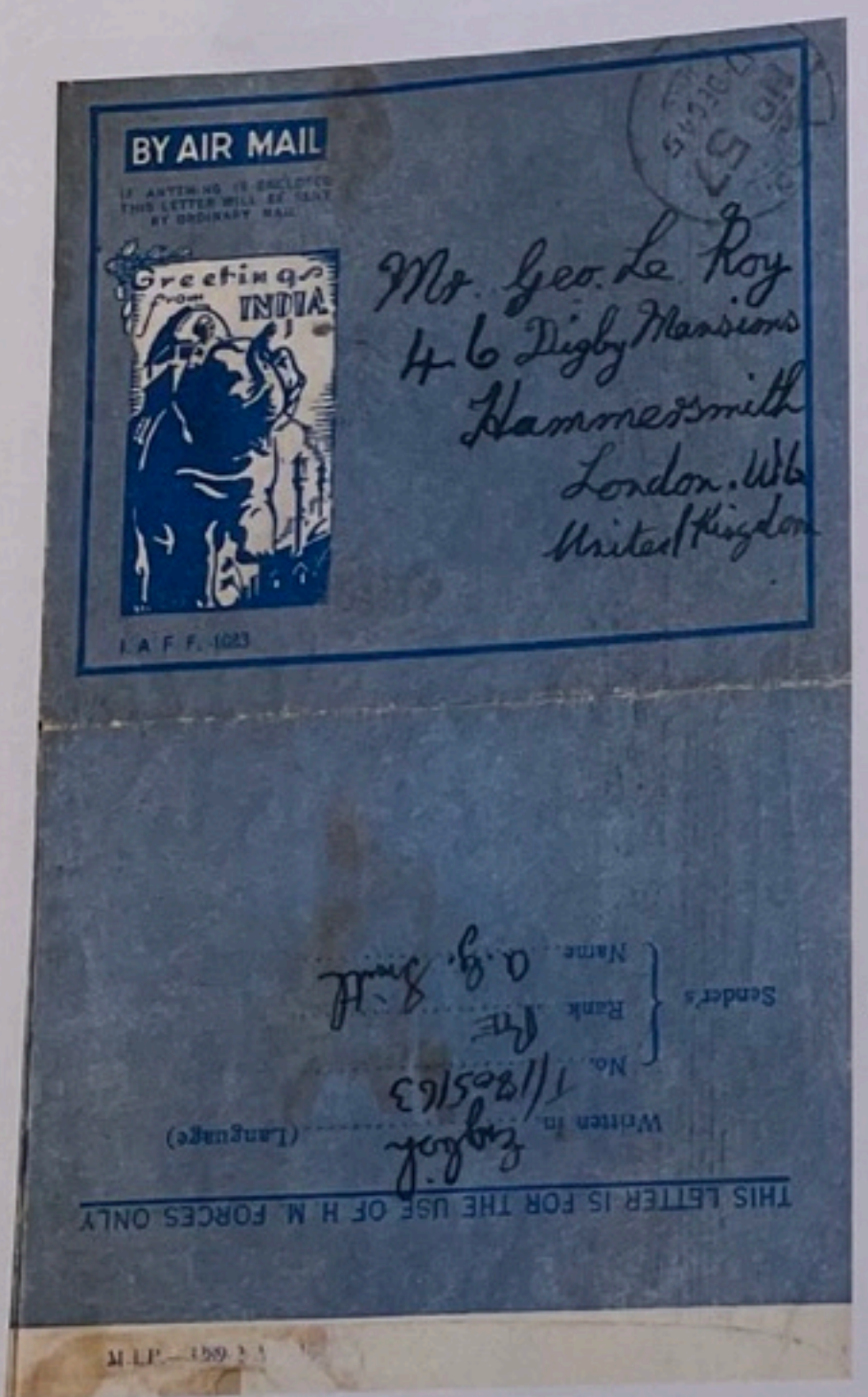
It is becoming increasingly
 difficult for me to write as I cannot
 even mention my movements. In any
 case they are not very interesting as
 you would not find the places on your
 small scale map. Did you ever find some
 of the places I mentioned or did you give
 it up. Already I have seen every country
 up here which is more than most chaps up
 here ever do.

I was hoping for a few days
 leave as I am keen on a visit to
 Palestine which I believe is well worth
 seeing. From the air it looks very

pretty and is
 especially for
 made a few
 was out of the
 time of the year
 is not worth
 the time to
 too hot.

In the
 Quite a nun
 with - most
 finished their
 beginning in
 many hours I
 thought it a
 to the Union
 myself but I
 get back to
 trying to asse
 be up here a
 and whether
 whatever happens do not worry as
 I am coming back to you sometime.
 and then we can make up for the
 time we have missed - nearly two
 years isn't it? In the mean while just
 go on loving me and writing to me
 as well. Till then my darling I
 love you and don't doubt it. Cherno
 You Mac

L'auteur de l'aérogamme ci-dessus est en poste en Italie et la lettre ci-contre est celle d'un lieutenant à sa petite amie.



L'autre dessin pour l'aérogamme de Noël 1945 est en noir et blanc et montre des modes de transport et de l'équipement militaire. L'oblitération ici est de « F.P.O. 57 » le 17 DEC 45. Encore une fois, il n'y a pas de marquage de censure.

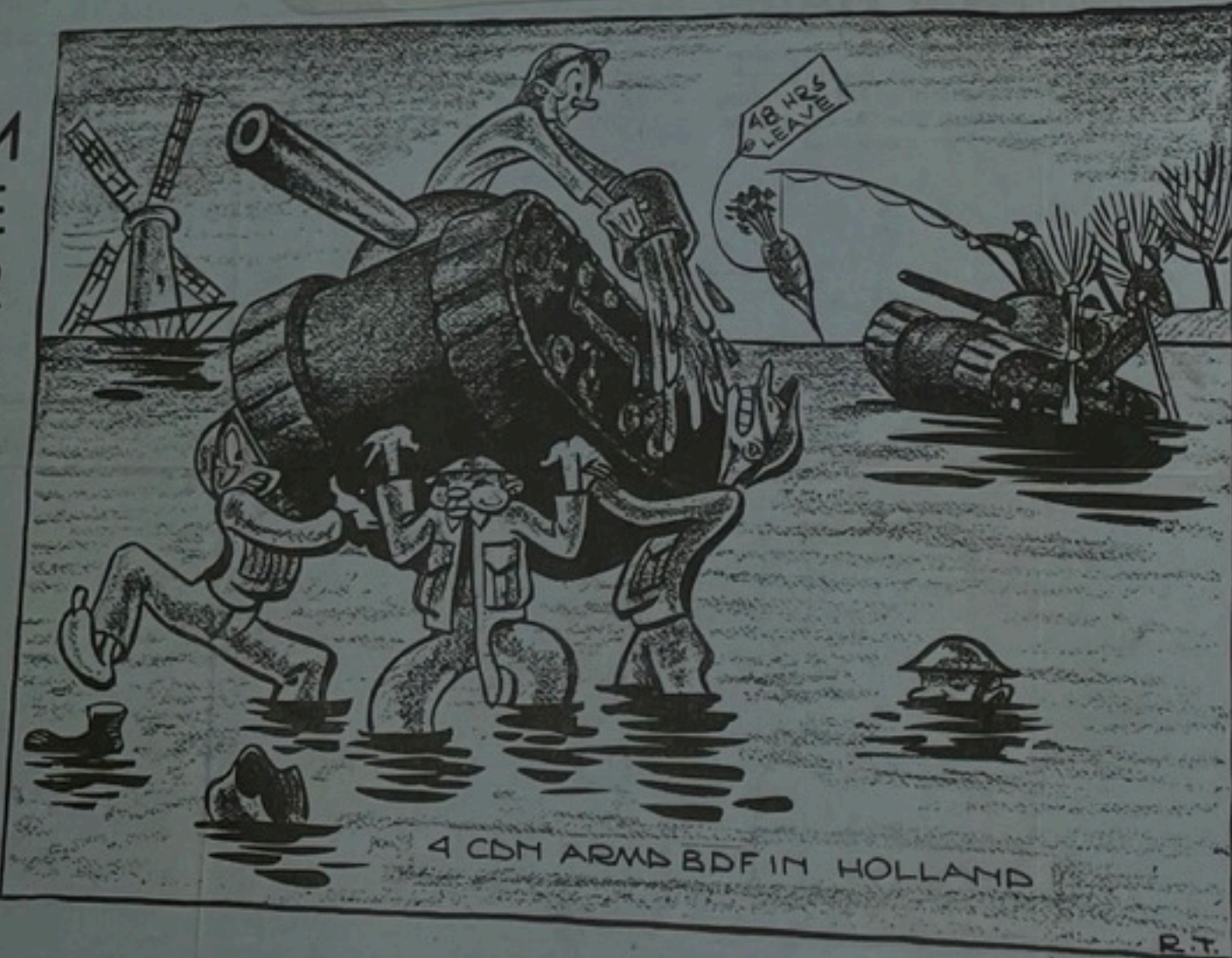
Forces canadiennes

Les forces canadiennes ont utilisé le formulaire militaire de base C F Q 11 pour envoyer des vœux de Noël en 1944 et 1945. Les formulaires avec une surimpression « CHRISTMAS ISSUE / 1944 » à l'encre rouge et une case marquée « POSTAGE FREE » n'étaient valides que du 22 novembre au 5 décembre 1944. Des formulaires sans cette surimpression étaient également utilisés, mais nécessitaient 3 pence d'affranchissement. Des formulaires à trois lignes pour l'adresse et à quatre lignes pour l'adresse sont connus.

L'inscription picturale intérieure d'un aéogramme de Noël oblitéré le 22 DEC 44 est illustrée ci-dessous, avec le panneau avant et arrière reproduit en haut à droite. Le formulaire comporte trois lignes pour l'adresse. Le panneau avant et arrière d'un aéogramme utilisé en 1945 est reproduit en dessous. Cet aéogramme a quatre lignes pour l'adresse et son intérieur est montré sur le côté droit de la page suivante.

M
E
R
R
Y

X
M
A
S



4 CDM ARMD BDF IN HOLLAND

H
A
P
P
Y

N
E
W
Y
E
A
R

Let me forget - Holland!
Best wishes, Art
1944

Open Here

ARMED FORCES AIR LETTER

AIR MAIL

1 CANADIAN
KEYD.

22 DEC 44

POSTAGE REVENUE 3

This letter must be posted in Armed Forces Postal channels. If posted in a Civil Post Office or pillar box, it will not be given air transmission.

TO: Mr. James Hoy
8744 Granville St.
Vancouver
B.C. Canada

USED TO: W.S.O.R.

Fold Here

CPQ 11
40/P & S/1448

If anything is enclosed in this letter it will be sent by ordinary mail.

FROM: (Sender's Reg't No., Rank and Name only)
Pte Hoy A.F.
837589

This Armed Forces Air Letter cannot be accepted for registration.

Fold Here

Open Here

ARMED FORCES AIR LETTER

AIR MAIL

This letter must be posted in Armed Forces Postal channels. If posted in a Civil Post Office or pillar box, it will not be given air transmission.

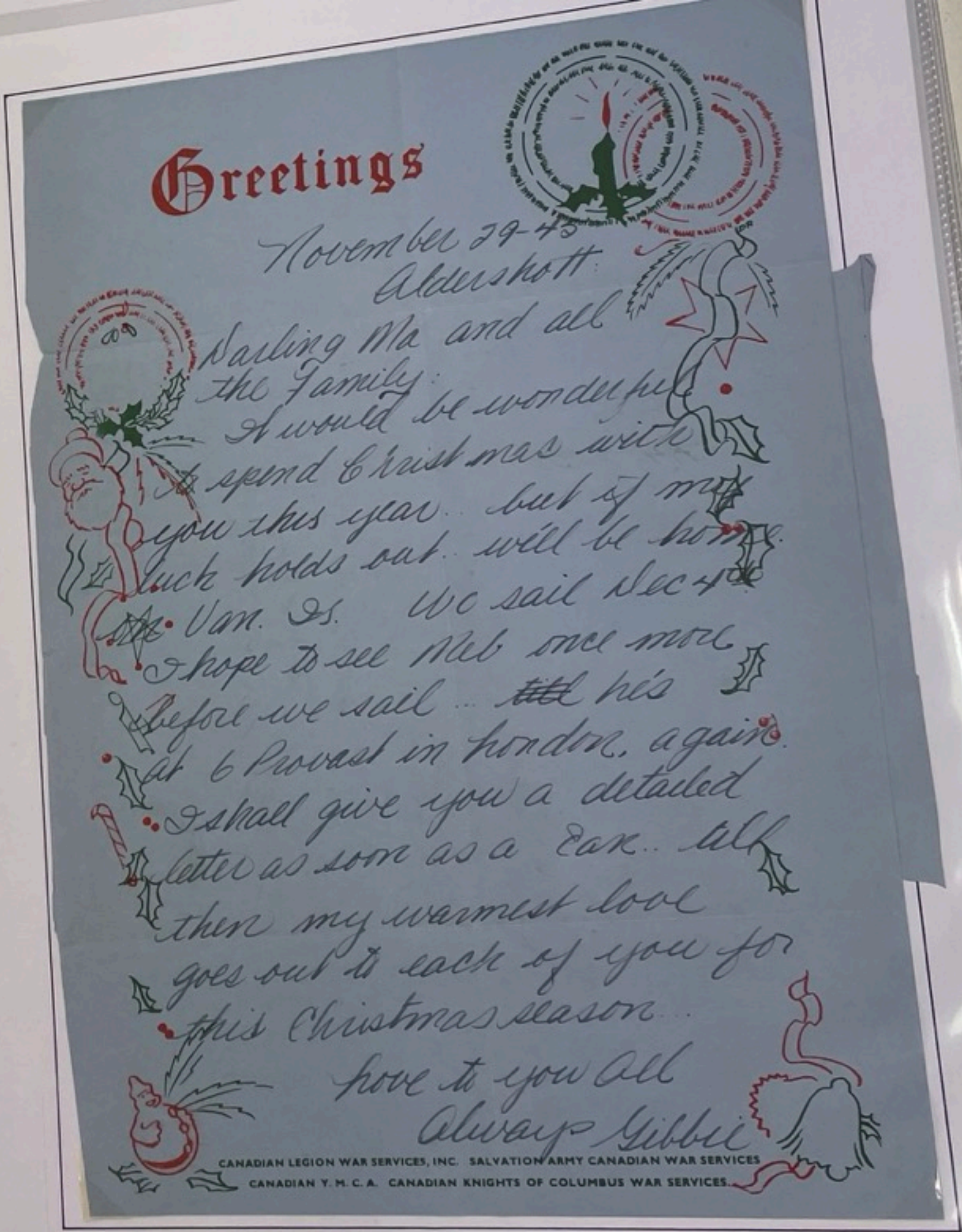
TO: Mrs E. McCuan
Box 104
Salmon Arm
B.C.
Canada

POSTAGE REVENUE 3

Open Here



Les inscriptions picturales intérieures de deux aérogrammes canadiens sont représentées ici; l'exemple de gauche a été oblitéré au « Field Post Office 684 » (Alexandrie, Égypte) le 31 DE 44 et l'exemple de droite a été oblitéré au « Field Post Office 700 » le 30 NO 45.



L'émission de Noël de 1945 « Free Postage » était destinée à l'usage exclusif des forces sud-africaines au Moyen-Orient et dans les pays de la Méditerranée centrale, y compris l'Italie. Le croquis est celle d'un traîneau tiré par un springbok, avec des sacs contenant de la bonne volonté et de la paix. Les inscriptions sur le panneau avant sont en anglais et en afrikaans et l'intérieur est vierge pour un message. Cet exemple a été oblitéré au « FIELD POST OFFICE 370 » (affecté à l'Égypte) le 28 NO 45 avec la destination Johannesburg. La lettre mentionne deux collections de timbres italiens que l'expéditeur avait vues.



N.B. I forgot to say had 2 pages here the Afrikaans finished. 27/11 Nov 45.

Dear Uncle, This is not in reply to any particular letter of yours, but a few days ago we were issued with these Christmas letter cards and I thought you may like to have one. Here it is.

I've just written home, as there's very little for me to add here.

Lately I've been too excellent Italian collections. Two blokes have got albums, printed in Rome, of Italy, pure and simple. They've both got, with the exception of about 10 or 15 stamps, complete sets up to 1945, including most of the war issues.

I'm only sorry as much as I'd like to say by now I could quite a decent no use crying proscribed. In some cases here, the folks been well. I now you are for self, and are a bloody dog, and the books I lately are the usual nonsense. At present I'm reading a Thorne Smith, and have just finished a novel called 'The Great American Novel' by someone I've never heard of. I also read, and enjoyed a few of Norman Corwin's radio plays, which are rubbish nonsense. That's all the space and news items being

Commandement de l'Inde

Le commandant en chef de l'Inde contrôlait l'armée indienne depuis 1903 et relevait du vice-roi de l'Inde. Pendant la 2^e Guerre mondiale, le Commandement de l'Inde avait la responsabilité d'autres régions que l'Inde, y compris des parties du Moyen-Orient et de l'Extrême-Orient. L'Irak a été contrôlé par le Commandement de l'Inde de mars 1941 jusqu'à la formation de Paiforce en août 1942, à l'exception du mois de mai 1941 (guerre anglo-irakienne). Le Commandement de l'Inde était responsable de la Perse jusqu'en août 1942 et de la Birmanie de décembre 1941 jusqu'à la création du Commandement de l'Asie du Sud-Est (SEAC) en août 1943. Ceylan a été ajouté aux responsabilités du Commandement de l'Inde en février 1942, mais est passé au SEAC en août 1943. Néanmoins, le Commandement de l'Inde a toujours maintenu les fonctions de formation, d'approvisionnement et de maintenance du personnel et de l'équipement du SEAC.

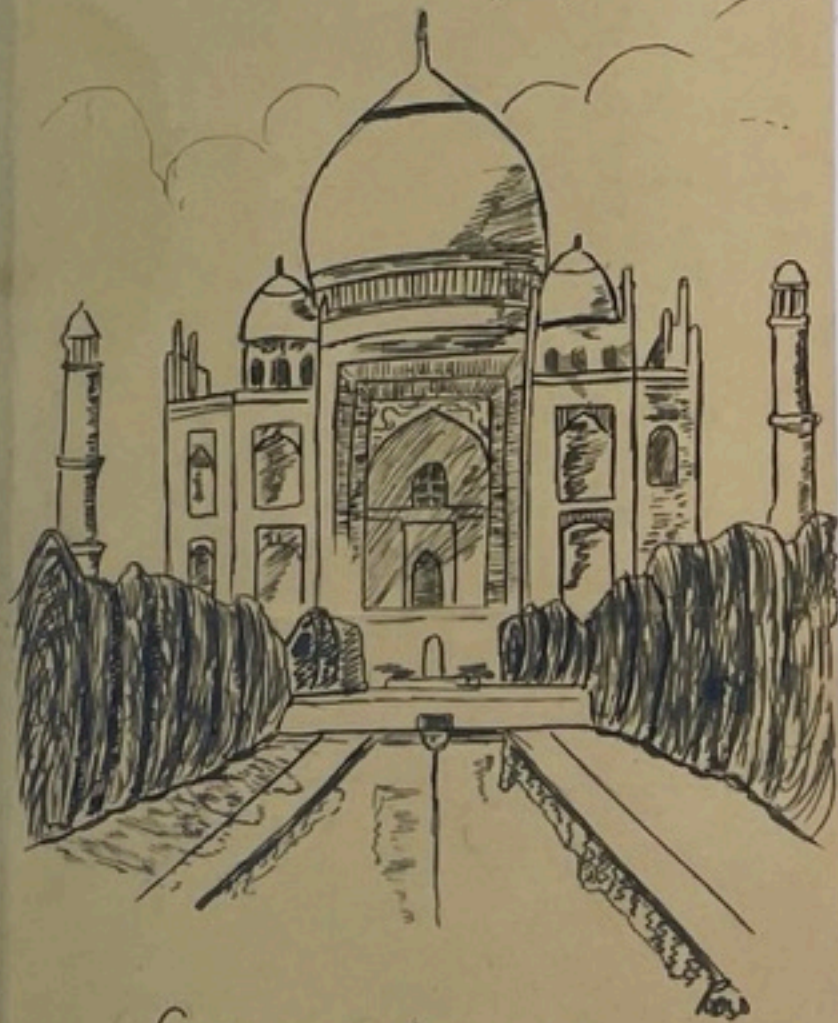
CHRISTMAS 1943

A Merry Christmas is a phrase
So old but ever new
No war can mar or break or change
The wish I send to you.

T. Jones

With fondest love to you
both.

Bob xxx



CHRISTMAS GREETINGS

FROM

INDIA

Le dessin de l'aérogramme... croquis de houx et un rouleau portant... consistant à imprimer un message sans frais de port ne soit... écrire eux-mêmes « Free Christmas Mail » (Courrier de Noël gratuit). L'exemple ci-dessous... et comporte un panneau inférieur vierge et un intérieur vierge. L'expéditeur l'a affranchie avec un timbre... et elle a reçu une oblitération « Field Post Office 261 » datée du 7 DE 4(2).

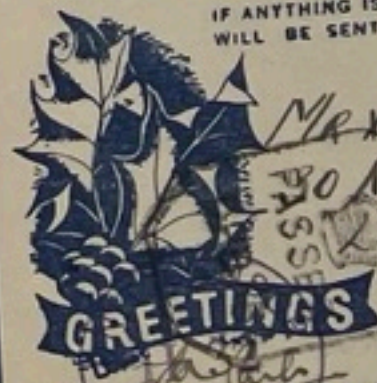
Le deuxième aérogramme utilise le design de 1942, mais le texte sur le panneau avant a un emplacement et un libellé différents. Il y a aussi une superposition bleue et du texte sur le panneau arrière. L'intérieur de la carte était vierge, mais un croquis privé du Taj Mahal a été ajouté. Le message indique « Christmas 1943 » mais la date de l'oblitération n'est pas lisible. La date dans le numéro de contrôle au bas du panneau arrière est 23-10-43.

BY AIR MAIL

AIR MAIL

LETTER CARD

IF ANYTHING IS ENCLOSED THIS CARD
WILL BE SENT BY ORDINARY MAIL



MR & MRS. BATESON
50 RYELANDS ROAD
LANCASTER
LANCASHIRE
ENGLAND.

WHEN FOLDED THE LETTER CARD MUST CONFORM IN SIZE AND SHAPE WITH
THE BLUE BORDER WITHIN WHICH THE ADDRESS ONLY MAY BE WRITTEN

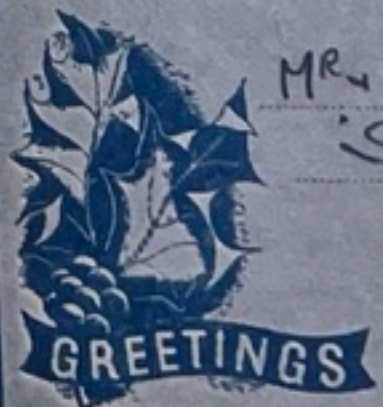
S. S. P. Ltd., Pt. Order No. 8289/2/G2885 Dated 10-10-42-10000.

BY AIR MAIL

AIR MAIL

LETTER CARD

IF ANYTHING IS ENCLOSED
THIS CARD WILL BE SENT
BY ORDINARY MAIL



MR & MRS A.J. WOODWARD
STONESFIELD
212 GOLDCROFT
YEovil
ENGLAND SOMERSET

I. A. F. F.-1083 (Greetings)

S.S.P. LTD. PO. NO. 25289/2/G.2111-DY. 23-11-43-4381/1881

BY AIR MAIL
 AIR MAIL LETTER CARD
 CHRISTMAS GREETINGS
 Mr G. TUSTIN
 39 VICTORIA ST
 LONDON
 ONT.
 CANADA
 UNIT CENSOR
 W 30
 INDIA

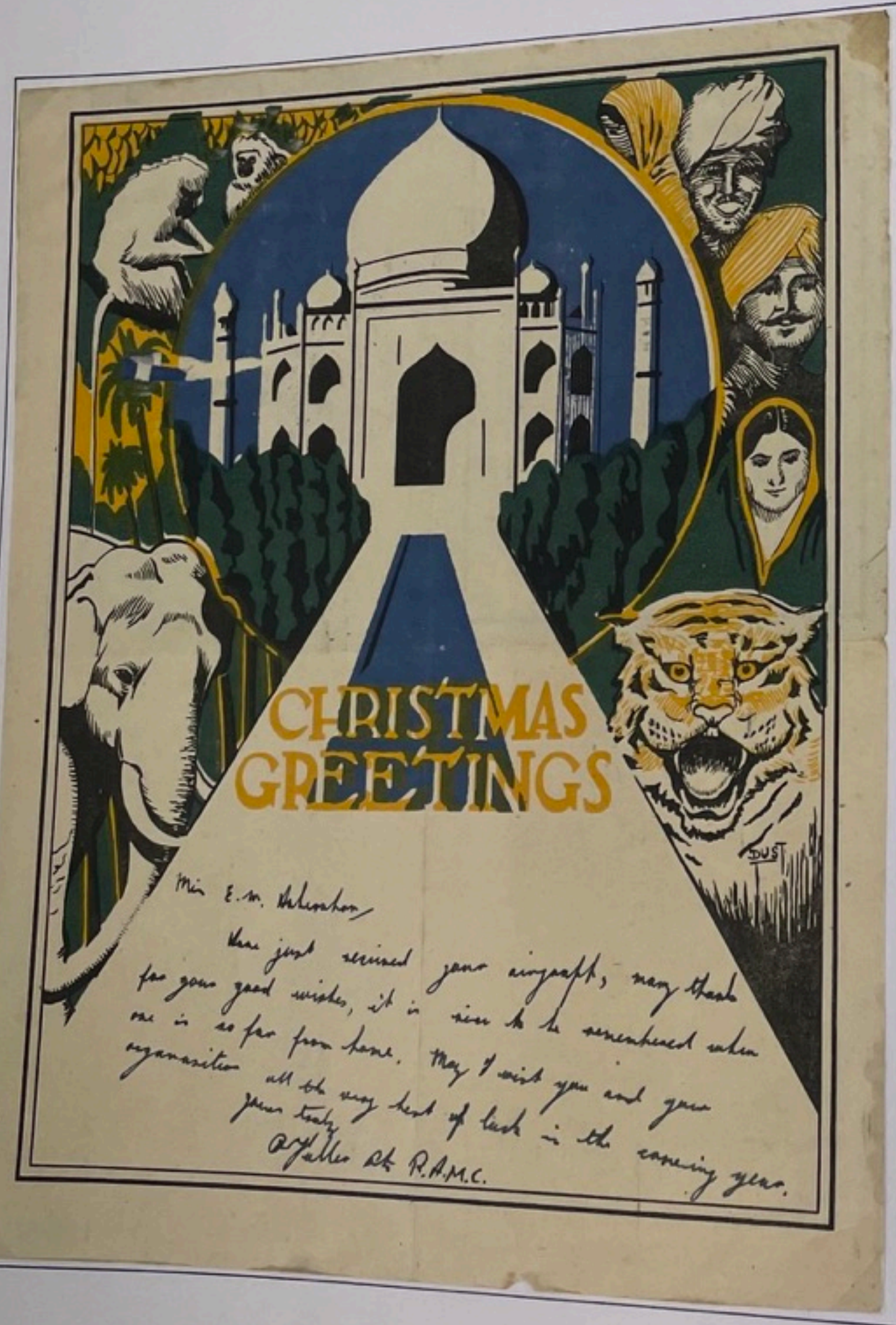
Written in English
 N. 108334
 Rank LAC HUTSON
 RAF, INDIA

108334
 LAC HUTSON
 7501 TT
 RAF
 INDIA

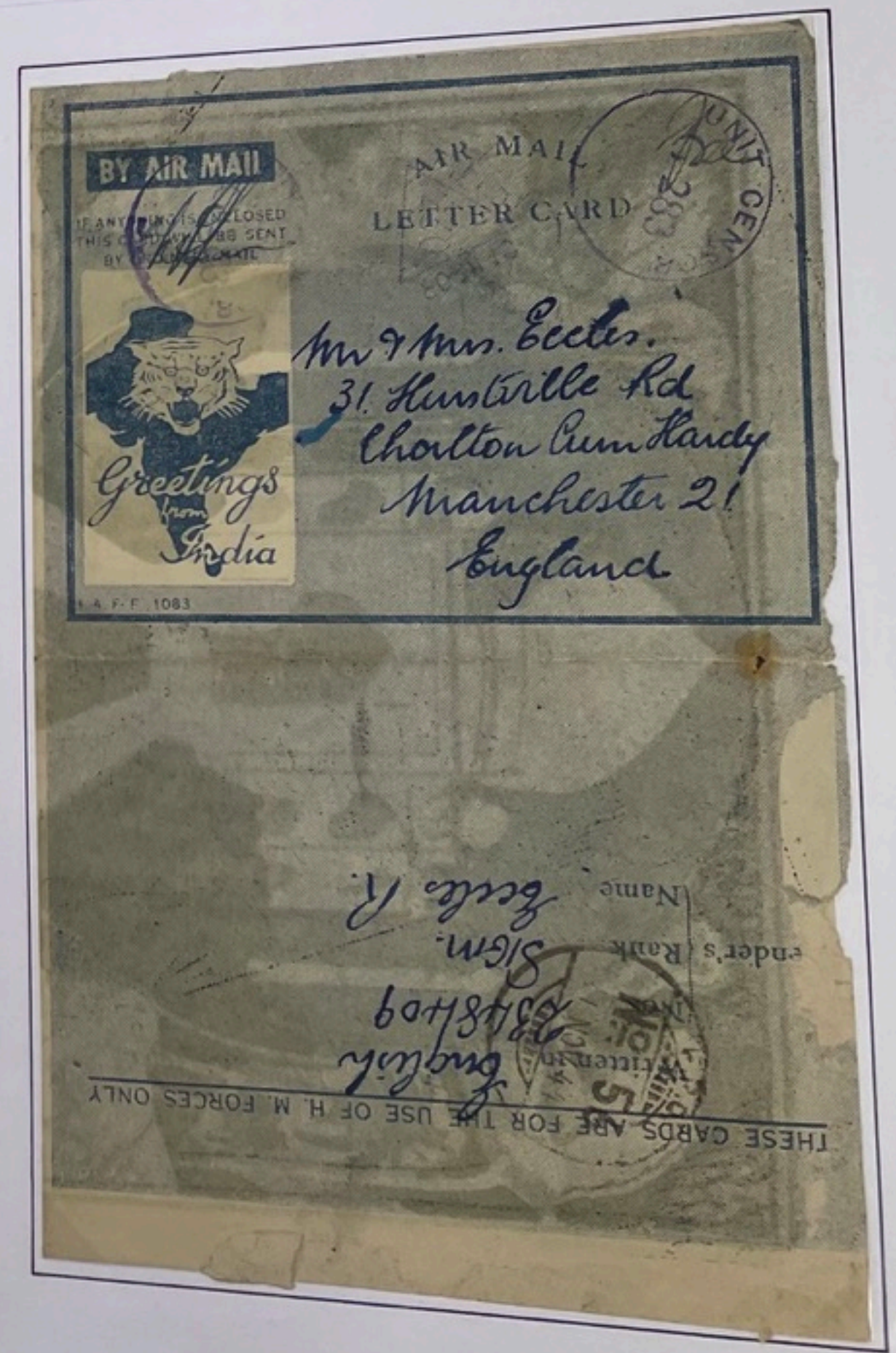
Dear Grandad & all. 18th Nov
 Merry Christmas
 & all the Best for the
 New Year. Sure hope this
 finds you all well &
 in the best of health.
 Have just heard from
 Fred, all well his end.
 am ok myself. When you
 write me back leave out
 the U.S. or T.T. That's only
 our official address. Have
 wrote Aunt Rose, Mae, & Ellen
 in past month this is
 3rd to you in last 6



En novembre 1943, une inscription picturale spéciale a été imprimée à l'intérieur d'un formulaire d'aérogamme standard à l'usage des forces du Commandement de l'Inde à Noël. Le dessin bleu, gris et rouge montre un éléphant ailé au-dessus d'une carte de l'Inde, avec la légende « CHRISTMAS GREETINGS » (Vœux de Noël). Deux cachets à main différents « Postage Free » étaient utilisés sur le panneau avant ; cependant, l'exemple ici n'a reçu aucun cachet à main et a simplement été marqué « Christmas Greetings » par l'expéditeur. Il y a une oblitération violette de « RAF POST / INDIA » et un marquage violet Unit Censor sur le panneau avant.



Le numéro de Noël 1944 du Commandement de l'Inde a un indicium avec un tigre superposé à une carte de l'Inde sur le panneau avant et un dessin du Taj Mahal à l'intérieur. Certains exemples sont marqués d'un tampon de main magenta « X'Mas Mail Free » en lettres gothiques, mais l'exemple ci-dessous n'a pas le marquage ; quelqu'un a écrit « Free » à la main dans le coin. Il a été oblitéré à « F.P.O. No. 56 » le 1 NOV 44 et a été censuré deux fois. L'intérieur est représenté sur un deuxième exemple de l'aérogamme à gauche.



Commandement de l'Asie du Sud-Est

En août 1943, le Commandement de l'Asie du Sud-Est a été créé afin de diriger le commandement stratégique de toutes les opérations aériennes, maritimes et terrestres de tous les contingents nationaux sur ce théâtre de la guerre. Le commandant, avec le général de l'armée américaine Joseph Stilwell comme adjoint. Les opérations ont commencé à Delhi, en Inde, le 15 novembre 1943 et le quartier général a été transféré à Kandy, Ceylan britannique, en avril 1944. La zone opérationnelle était l'Inde, la Birmanie, Ceylan, la Malaisie et certaines parties de Sumatra et du Siam, avec la reprise de la Birmanie aux Japonais comme objectif principal. Après la capitulation du Japon le 15 août 1945 (VJ-Day), SEAC a été élargi pour inclure les parties restantes des Indes orientales néerlandaises et la partie sud de l'Indochine française.

★ They say there's a troopship just leaving Bombay ★



★ Heavily laden with Christmas Greetings ★
★ and Best Wishes for a Happy New Year

BY AIR MAIL

XMAS AIR LETTER

RAF
CENSOR.
146

MISS SHEILA BOND,
74, BURFORD AVENUE,
SWINDON,
WILTS,
ENGLAND.

IF ANYTHING IS ENCLOSED THIS CARD WILL BE SENT BY ORDINARY MAIL

R.A.F. Postal Services & R.A.F. Welfare
Zone, Australia and New Zealand,
all countries in South America, all forces in Mediterranean
Tanganyika), Canada, U.S.A., Newfoundland, West Indies,
Rhodesia, South Rhodesia, Nyasaland, Uganda, Kenya, and
Liberation Army), Eire, South Africa, East Africa, (North
Air Letters may be forwarded to U.K. (including British

R.A.F., INDIA
Name: BOND G.
Sender's Rank: LAC
No.: 1452136
Written in: ENGLISH
THESE CARDS ARE FOR THE USE OF H.M. FORCES ONLY

Les lettres aériennes de Noël de 1944 du Commandement de l'Asie du Sud-Est ont été émises à l'intention du personnel de la Royal Air Force en Inde et à Ceylan. Deux empreintes picturales différentes à l'intérieur ont été produites. Ces deux exemples montrent l'intérieur et l'extérieur du premier type. Le panneau avant de l'extérieur porte l'inscription « Postage Free » dans le coin supérieur droit.

BY AIR MAIL ON ACTIVE SERVICE XMAS AIR LETTER

RAF POSTAL SERVICES AIR COMMAND SOUTH EAST ASIA POSTAGE FREE XMAS 1944

MR., MRS. THORPE,
30, ROSSLYN RD.,
NEWBRIDGE HILL,
BATH, SOM.,
ENG.

RAF CENSOR.
1579

IF ANYTHING IS ENCLOSED THIS CARD WILL BE SENT BY ORDINARY MAIL

RAF POSTAL SERVICES & R.A.F. WINDING
For: Australia and New Zealand
all countries in South America, all bases in Mediterranean
Ireland, Greece, U.S.A. (Excluding West Indies)
India, South Pacific, New Guinea, Korea, and
Libya (Army), Persia, South Africa, East Africa, Persia
Air Letters may be forwarded to U.K. (including British
Libya, Army, Persia, South Africa, East Africa, Persia)

Name: Harold G.
Sender's Rank: LTC
No: 1164949
Written in: English

ALL CARDS ARE FOR THE USE OF H.M. FORCES ONLY

Letter No. 14 A. 31st Oct. 1944

Dear Mama,

Although you will probably receive later letters from me, this one will not be delivered until the about Christmas.

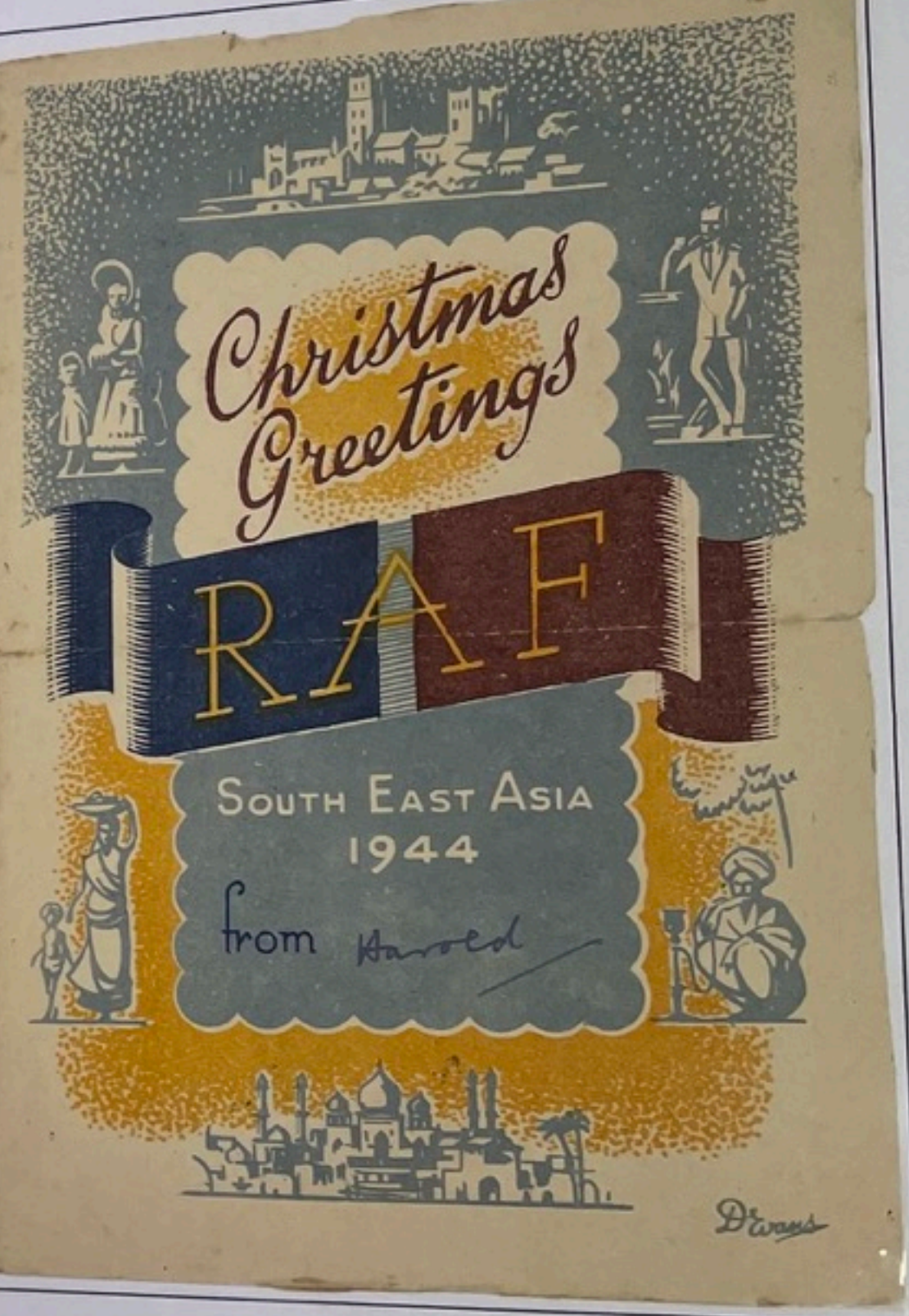
Five of these cards are allowed each, with postage free, which I think is quite a good allowance.

To-morrow I leave for about a month on a course, when I hope to have several opportunities of visiting Bombay again. I will not write more now for later news than this will reach you long before Christmas.

Wishing you a very happy Christmas and New Year

Your affectionate son,
Harold.



P.S. - Another tea parcel (the second) sent yesterday.



Voici deux aérogrammes de Noël de 1944 avec le second type d'empreinte picturale. Les deux ont été envoyés en Angleterre, l'un d'un fils à sa mère et l'autre d'un fils à sa mère et à son père, et tous deux ont reçu un marquage de censure R.A.F.

Un aérogramme de Noël a également été émis en 1944 pour le personnel de l'armée, destiné principalement aux soldats de la 14^e Armée en Birmanie. Ce dessin comprend « Christmas Greetings » sur le panneau avant ainsi que l'inscription « Postage Free » avec du houx qui l'entoure. L'intérieur montre des badges de la 14^e Armée (en bas à droite) ainsi que du Commandement de l'Asie du Sud-Est (en haut à gauche) et du Commandement de l'armée de Ceylan (en bas à gauche). La majeure partie de ce courrier provient de Birmanie, mais une partie provient de Ceylan. Les exemples présentés ici incluent une utilisation typique sans frais de port (F.P.O. No. 187, 13 NOV 1944) et deux autres avec des timbres ajoutés de l'Inde (No. 16 Advance Base Post Office, 28 DEC 44) et de Ceylan (RAF Post Office Colombo, 15 DEC 44).

2535555 Sigm. J. A. Mackintosh.
 133 Line Sec. 1 Coy.
 11th Army Group Sigs.
 S. E. A. C. 5th Nov






Dear Jeannie, there is another new year with "Boob" and I away, but I think the last, unless Bob with his tank has to stay on, but if that happens you write to Alexander.

I suppose Jeannie you will be having a cleaning "pudding", so maybe Bob and I are lucky to be well away. Father could tell me -

I wish you a happy new year, but hope that on the next one, we can really have a time.

Your loving Brother Jim

AIR MAIL R. J. J. 6th 11

AIR MAIL LETTER Christmas Greetings

Postage Free

ADVANCE BASE POST OFFICE
 28 DEC 44

Old Vicarage

Mrs. D. Thompson

AIR MAIL LETTER Christmas Greetings

TO: MRS. W. PAYNE

13 CUNNINGHAM AVENUE
 ST. ALBANS
 HERTS. ENGLAND

CEYLON 15c

CEYLON 5c

1944

IF ANYTHING IS ENCLOSED THIS CARD WILL GO BY ORDINARY MAIL

NAME: PAYNE, W.
 RANK: W/C
 NUMBER: 1455864
 WRITTEN IN: ENGLAND

SEAC

15-44-8 LACS

SEASON'S GREETINGS

1552037. L. A. C. & Activities
355. W. U. R. A. F.
South East Asia
Air Forces.

4. 12. 45

Dear Peggie just a few lines to hope
it finds you fit and well as it leaves
me O.K. here.

Well I wish you all at
home a merry Xmas and a very happy
new year. and wish I had been with
you all for this one but I don't think
I will make it so see and have a
good time as I hope to hear if I am
still on hard ground as I might be
on the boat by that time if it goes
right aye.

yes Peggie I have most fun
new years away from home but I will
make up for it some time when

THIS IS ME
WAITING FOR
THE BOAT.



DREAMING OF A WHITE CHRISTMAS

BY AIR MAIL



OFFICER IN WELFARE,
W/CO STORE
R.A.F. STATION,
HENLOW,
BEDFORDSHIRE,
ENGLAND.

XMAS AIR LETTER

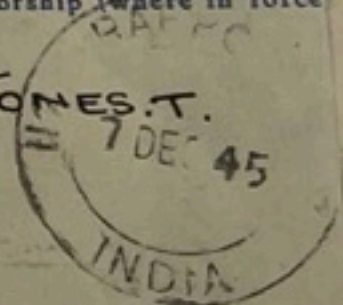
RAFPOST
POSTAGE FREE
SOUTH EAST ASIA

Xmas Air Letters may be despatched POSTAGE FREE to U.K.,
EIRE, B.L.A., U.S.A. and all BRITISH EMPIRE COUNTRIES
and FORCES, and will be forwarded by air throughout for delivery
as near Xmas as possible.

Xmas Air Letters are subject to Unit Censorship (where in force
before despatch.

568266. SGT JAMES T.
R.A.F.
S.E.A.A.F.

UNIT CENSOR
STAMP

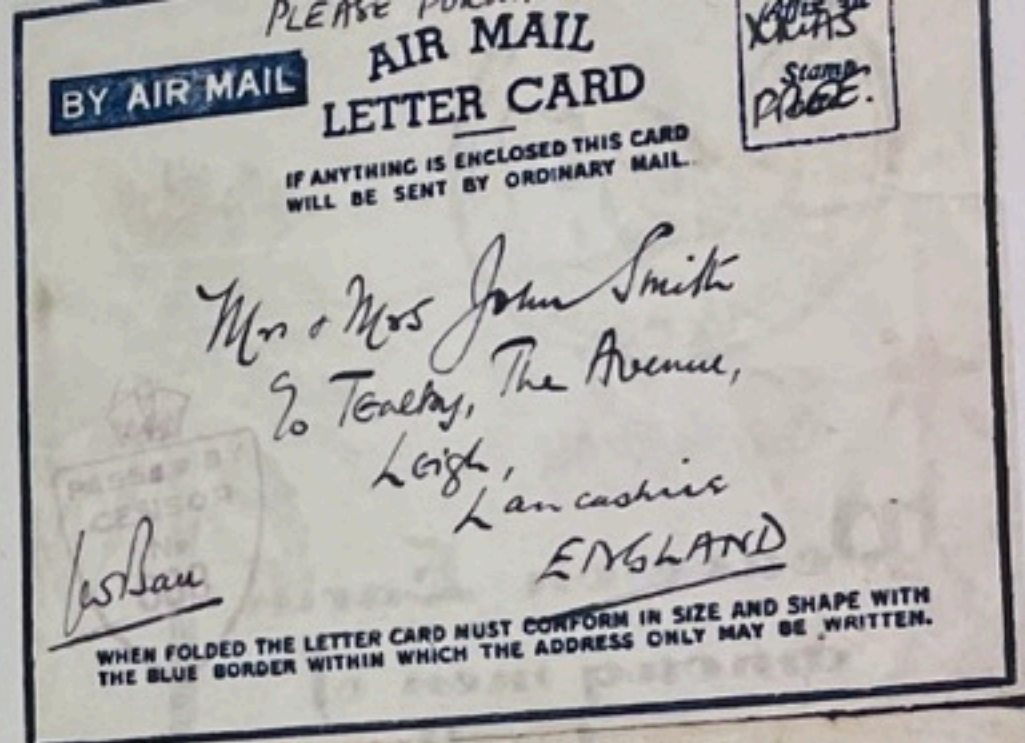


R.A.F. Postal Services and Welfare.

L'émission de Noël de la Royal Air Force, Commandement de l'Asie du Sud-Est, en 1945 représente le Père Noël portant un turban et son traîneau tiré par les zébus (bovin originaire de l'Inde). Il y avait aussi un dessin pictural à l'intérieur. Il s'agit du seul cas connu où l'empreinte « Free Postage » a été placée sur le panneau arrière de l'aérogramme. Aucun de ces aérogrammes n'a été censuré, probablement parce que la guerre était officiellement terminée.

Force perse et irakienne (Paiforce)

Avant le début de la guerre, les seules forces britanniques en Irak étaient le personnel de la Royal Air Force dans deux bases aériennes établies par le traité anglo-irakien de 1930. En avril 1941, le gouvernement pro-britannique du pays a été renversé lors un coup d'État par Rashid Ali al-Gaylani, qui était un allié de l'Allemagne. La Grande-Bretagne a répondu par une accumulation de troupes du Commandement de l'Inde dans un premier temps, puis du Commandement du Moyen-Orient. La guerre anglo-irakienne a duré du 2 mai au 31 mai 1941 et s'est terminée par la chute du régime d'al-Gaylani et la restauration de l'ancien Premier ministre. Les unités britanniques renforcées ont été désignées comme Commandement de l'Irak le 21 juin 1941 et ont été rebaptisées « Persia and Iraq Force » (Paiforce) le 1er septembre 1941 après l'invasion de la Perse (Iran). Paiforce était responsable de la défense des intérêts britanniques dans la région, principalement la production de pétrole, et du transport de fournitures et de matériel du golfe Persique vers la Russie.



Le seul aérogramme de Noël pour Paiforce a été créé en octobre 1944 à partir d'un formulaire d'émission standard avec un indice « Affix 3d Stamp Here ». L'intérieur a été imprimé avec un message spécial de Noël avec l'insigne de Paiforce en haut à gauche. Les militaires ont reçu l'instruction d'écrire à la main « Free » dans la boîte d'affranchissement, ce qui a été fait sur cet aérogramme, oblitéré « (No. - ADVA)NICE BASE POST OFFICE » au début de novembre 1944 et envoyé au Lancashire, en Angleterre.

Royal Navy

La Royal Navy a émis un aérogramme à l'usage de son personnel en 1944. Un formulaire standard a été utilisé avec un tampon de main « FREE X'MAS MAIL » à l'encre rouge ajouté dans le coin supérieur droit du panneau avant et une empreinte picturale en noir ou bleu à l'intérieur. Le tampon de main existe en sept types différents, dont l'exemple ici est le Type II. L'empreinte picturale est en bleu et il y a une oblitération rouge « Post Office Maritime Mail » et une marque de censure rouge floue. Le destinataire est un "Wren", comme on appelait les membres du Women's Royal Naval Service.

May Christmas bring glad tidings,
Of peace and joy to you.
So that the happy year which follows,
Will be joyous through and through.



With all good wishing.

Leslie Charles



GREETINGS

BY AIR MAIL

AIR MAIL
LETTER CARD

FREE
X'MAS
MAIL

IF ANYTHING IS ENCLOSED
THIS CARD WILL BE SENT
BY ORDINARY MAIL



Wren B.K. Hornby N.S.1913
Duncan House

Albert

St. Yarmouth
Hants

England

I.A.F.—1083 (NAVAL PERSONNEL)

Written in English
No. 13
Rank. Lt. Hornby
Name. B.K. Hornby

THESE CARDS ARE FOR THE USE OF H. M. FORCES ONLY

M.I.P.—3289-2-A-G 1671—22-9-44—7.50.1000

Christmas Greetings

S.S. BAHARISTAN,
C/o F.C. STRICK & CO, LTD,
117/121 LEADENHALL ST.,
LONDON.



DEAR HAZEL,
I WISH YOU A MERRY
CHRISTMAS AND A HAPPY NEW YEAR.
HOPE YOU HAVE LOTS OF NICE PRESENTS
AND PLENTY OF PARTIES AND GOOD TIMES.
I DO WISH I WAS HOME FOR CHRISTMAS,
WE WOULD HAVE SOME FUN WOULDN'T WE.
DONT FORGET TO WRITE AND TELL ME ALL
ABOUT THE NICE TIME YOU WILL HAVE.
LOTS AND LOTS OF LOVE AND KISSES,

YOUR EVER LOVING,

DADDY
XXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXX



AIR MAIL LETTER
BY AIR MAIL

IF ANYTHING IS ENCLOSED
THIS LETTER WILL BE SENT
BY ORDINARY MAIL



Xmas Greetings

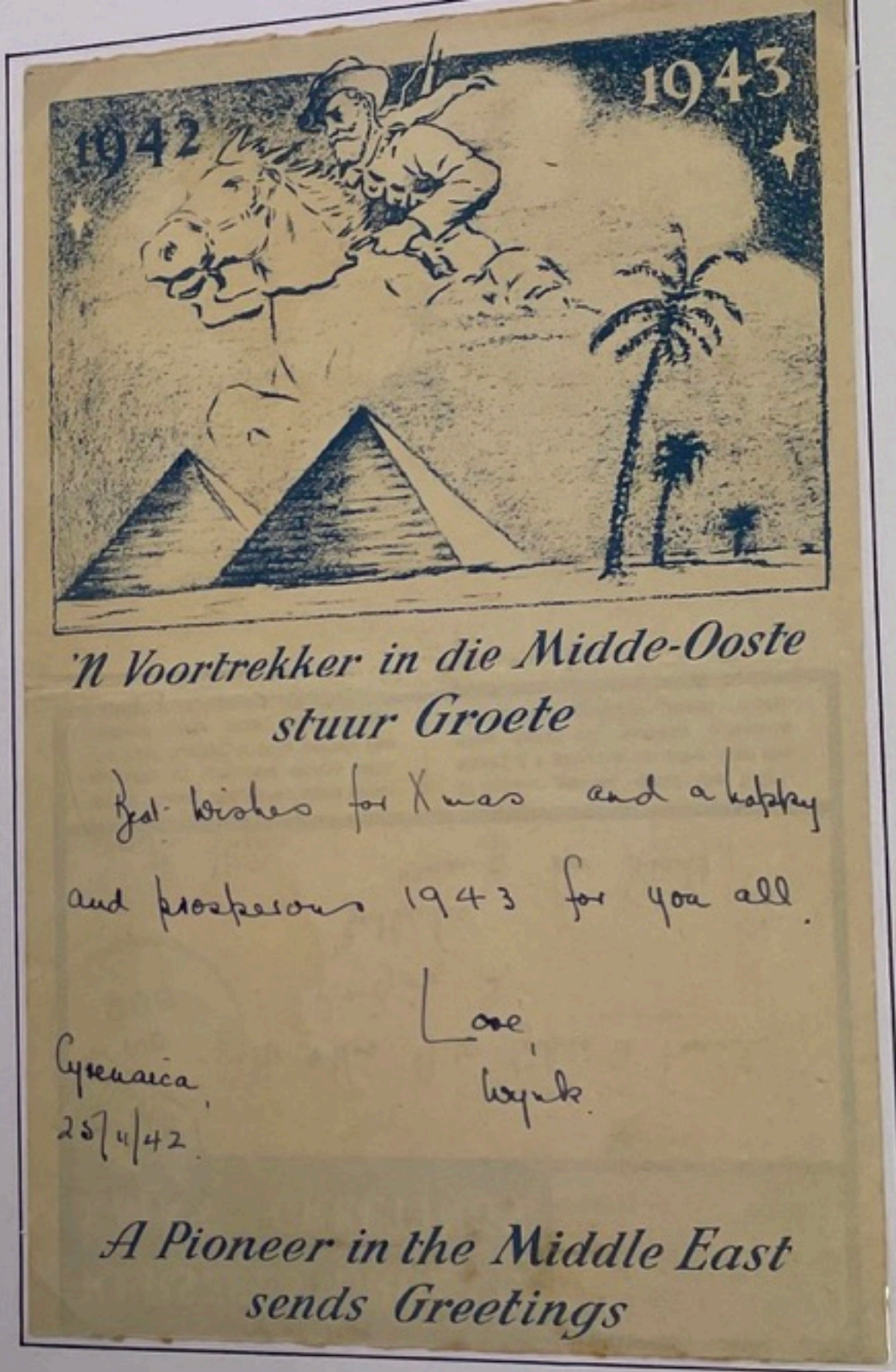
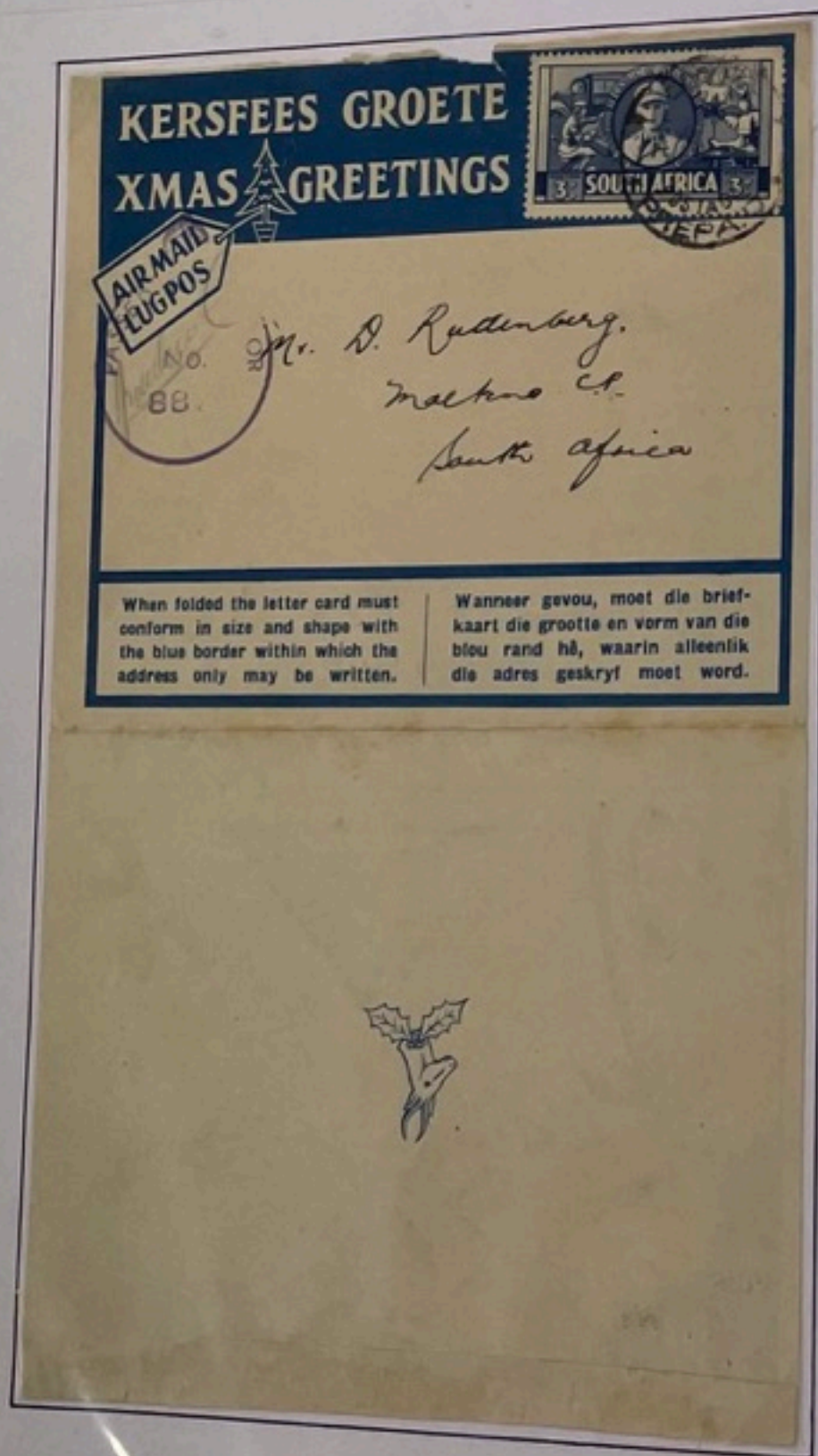
TO Miss Hazel Quick
The Bungelow
Blackwater
Eng Land. P. Devon
L.A.F.F.-1083 (NAVAL PERSONNEL)

L'aérogramme de Noël de 1945 à l'usage de la Royal Navy représente une colombe avec une branche d'olivier et le slogan « Xmas Greetings », mais il n'y a aucun indicateur d'affranchissement gratuit. L'oblitération est à l'encre rouge et se lit comme suit : « POST OFFICE / MARITIME MAIL ». Le message est d'un père à sa fille.

P-328-2-A-C 106

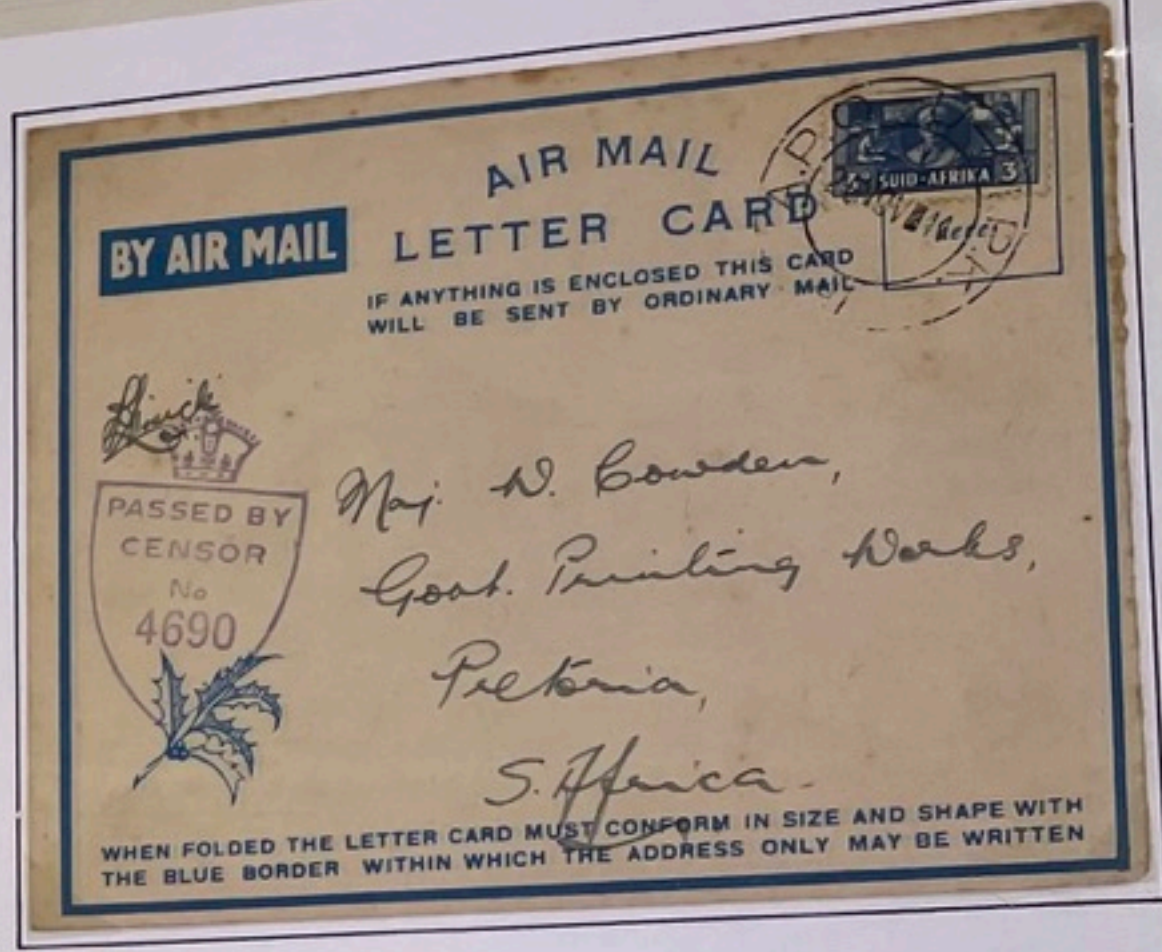
Forces sud-africaines

L'Afrique du Sud a également fourni des aérogrammes de Noël à ses unités militaires au Moyen-Orient et en Afrique du Nord pendant la Seconde Guerre mondiale. Le formulaire utilisé pour 1942 était imprimé en bleu en anglais et en afrikaans, mais n'offrait pas de frais de port gratuits. Le dessin à l'intérieur montre un cavalier avec des pyramides et des palmiers. Le panneau avant montré en dessous a un timbre sud-africain de 3 pence avec une oblitération « EGYPT 24 / POSTAGE PREPAID » (Bureau de poste de l'armée à Ismaïlia, Égypte) datée du 14 NO 42.



L'intérieur du deuxième aérogramme est montré avec un message écrit en Cyrénaïque, la région côtière méditerranéenne dans la partie orientale de la Libye.

Une lettre aérienne de Noël pour les forces sud-africaines au Moyen-Orient et en Afrique du Nord pour 1943 est illustrée ici. Les inscriptions sur le panneau avant sont en anglais et en afrikaans et, encore une fois, un timbre était nécessaire pour payer les frais de port. Un croquis de militaires sud-africains masculins et féminins couvrait les panneaux inférieurs et latéraux. Le drapeau qui apparaît sur l'image était le drapeau national de l'Union sud-africaine de 1928 à 1961. L'oblitération provient de « Field Post Office 245 » (Alexandrie, Égypte).



Cette petite lettre aérienne est une salutation de Noël non officielle des membres d'un corps d'arpentage sud-africain. Le panneau avant est un formulaire standard généralement utilisée par les forces du Moyen-Orient avec l'ajout d'un brin de houx dans le coin inférieur gauche. L'intérieur est imprimé avec une inscription picturale privée avec la salutation en anglais et en afrikaans. L'aérogamme nécessitait un timbre sud-africain de 3 pence et était marqué d'un oblitération « A.P.O. – U – M.P.K. / 41 » en date du 26 NOV 44. L'abréviation A.P.O. – U – M.P.K. signifie « Army Post Office Union – Unie Militar Post Kantoor » ou Union des postes de l'armée en anglais et en afrikaans.



Kolima 57 030 20 CopyResistant Inesse Strong